VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

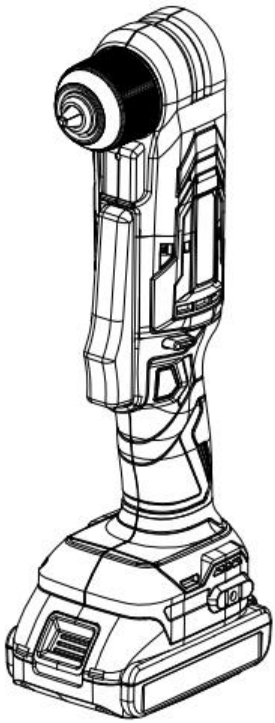
# RIGHT ANGLE DRILL

**MODEL:DJZO5030-10**

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

# RIGHT ANGLE DRILL

**MODEL:DJZO5030-10**



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

| Symbol | Symbol Description |
|---|---|
|  | **Warning:** To reduce the risk of injury, the user must read the instructions manual carefully. |
|  | This symbol, placed before a safety comment, indicates a kind of precaution, warning, or danger. Ignoring this warning may lead to an accident. To reduce the risk of injury, fire, or electrocution, please always follow the recommendations shown below. |
|  | **CORRECT DISPOSAL:** This product is subject to the provision of European Directive 2012/ 19/EC. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices. |

# 1.General Power Tool Safety Warnings



**WARNING Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## Work area safety

**Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

**Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create

sparks which may ignite the dust
or fumes.
**Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## Electrical safety

**Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
**Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
**Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
**Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
**When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
**If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## Personal safety

**Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
**Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

**Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
**Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
**Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
**Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
**If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
**Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

## 2.Safety Rules for Cordless Drill

**Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
**Brace the tool properly before use.** This tool produces a high output torque and without properly bracing the tool during operation, loss of control may occur resulting in personal injury.
**Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring.** Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
**Know your power tool.** Read operator’s manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this power tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.

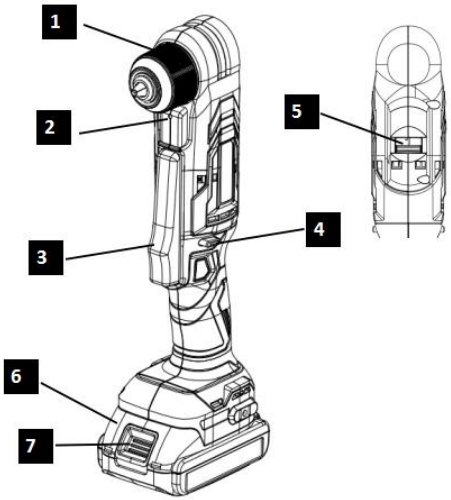
**Always wear eye protection with side shields marked to comply with ANSI Z87.1.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
**Protect your lungs. Wear a face or dust mask if the operation is dusty.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury**.**
**Protect your hearing. Wear hearing protection during extended periods of operation.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
**Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition.** Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.
**Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
**Save these instructions.** Refer to them frequently anduse them to instruct others who may use this tool. If you loan someone this tool, loan them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

## 3.Functional Description and Specifications

**Disconnect battery pack from tool before making any assembly, adjustments or changing accessories.**

Such preventive safetymeasures reduce the risk of starting the tool accidentally.

## RIGHT ANGLE DRILL DJZO5030-10




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Chuck | 5 | Two Speed Gear |
| 2 | LED light | 6 | Battery Pack |
| 3 | Switch Trigger | 7 | Release Button |
| 4 | Forward/Reversing Lever (F/R Lever) | | |

## 4.Features

PRODUCT SPECIFICATIONS

Chuck .....3/8 in. Keyless

Switch.....Variable Speed

No Load Speed ..... 0-500/0-1900/min. (RPM)

Torque..... 45N.m

## 5.Operating Instruction

**WARNING** **Disconnect battery pack from tool before making any assembly, adjustments or changing accessories.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

**WARNING** **Do not use this product if it is not completely assembled or if any parts appear to be missing or damaged.** Use of a product that is not properly and completely assembled or with damaged or missing parts could result in serious personal injury.

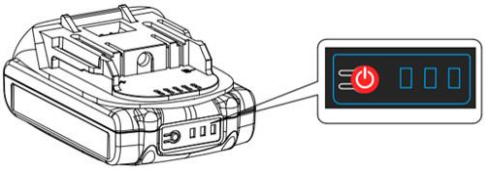
**WARNING** **Do not attempt to modify this product or create accessories or attachments not recommended for use with this product.** Any such alteration or modification is misused and could result in a hazardous condition leading to possible serious personal injury.

### Battery's remained Power Capacity Check

**Press the button**  to check the remained power capacity of the battery pack
(see Fig .1).

| Indicator | Remained power |
|---|---|
| ■ □ ON OFF | |
| ■■■ | 70-100% |
| ■■□ | 20-70% |
| ■□□ | 0-20% |

**Fig. 1**



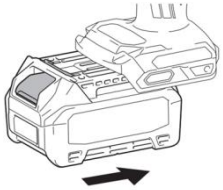
**It is suggested to have the battery pack charged when the**

**remained power capacity is less than 20%.**

**⚠WARNING Charge the battery pack only with the charger specified by the manufacturer.**

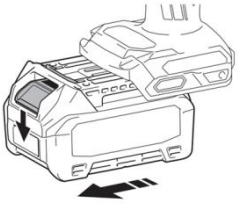
### Inserting and ReleasingBattery Pack

Fig. 2



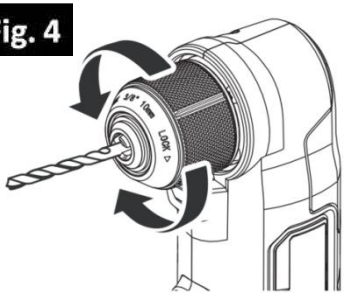
Set Forward/Reversing lever (4) to the center (locked position). Slide charged battery pack (6) into the housing until the battery pack locks into position (Fig. 2). Your tool is equipped with a secondary locking latch to prevent the battery pack from completely falling out of the handle, should it become loose due to vibration. To remove the battery pack, press the battery pack release button (7) and slide the battery pack (6) completely out of tool housing (Fig. 3).

Fig. 3



### Inserting and Removing Bits (Fig. 4)

Fig. 4



Do not use a wrench to tighten or loosen the chuck jaws.

To install bits, lock the switch trigger(3). Open c close the chuck jaws until the opening is slightly larger than the bit size you intend to use. Raise the front of the drill slightly and insert the drill bit. Rotate the chuck sleeve to close and tighten the chuck jaws.

Fig. 5



**⚠WARNING Make sure to insert the drill bit straight into the chuck jaws.** Do not in chuck jaws at an angle (Fig. 5), then tighten. This could cause the drill bit to be thrown from

the drill, resulting in possible serious personal injury or damage to the chuck.

**⚠WARNING** Do not hold the chuck sleeve with one hand and use the power of the drill to tighten the chuck jaws on the drill bit. The chuck sleeve could slip in your hand, or your hand could slip and come in contact with the rotating drill bit. This could cause an accident resulting in serious personal injury.

**To remove bits,** lock the switch trigger and open the chuck jaws.

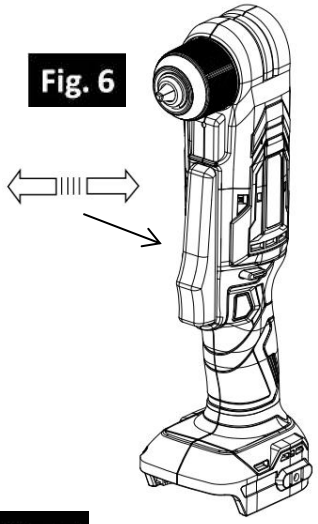
## Intended Use

You may use this tool for the following purposes:
Drilling in all types of wood products (lumber, plywood, paneling, composition board, and hard board)
Drilling in ceramics, plastics, fiberglass, and laminates
Drilling in metals.

## Variable Speed Controlled Trigger Switch

Your tool is equipped with a variable speed trigger switch(3). The tool can be turned "ON" or "OFF" by squeezing or releasing the trigger. The speed can be adjusted from the minimum to maximum nameplate RPM by the pressure you apply to the trigger. Apply more pressure to increase the speed and release pressure to decrease speed (Fig. 6).

Fig. 6



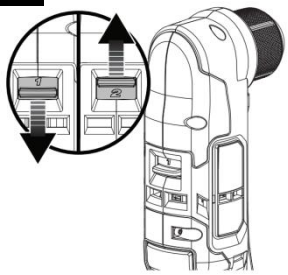
**TWO-SPEED GEAR(5) TRAIN**

**See Figure 7**

Select low speed (1) for applications requiring higher power and torque, such as driving screws and drilling in metal.

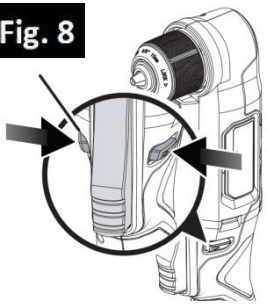
**NOTE:** If you have difficulty changing from one speed range to the other, turn the chuck by hand until the gears engage.

Fig. 7



## Forward/Reversing Lever and Trigger Lock

Fig. 8



**WARNING** **After tool use, lock trigger in "OFF" position to help prevent accidental starts and accidental discharge.**

**CAUTION** **Do not change direction of rotation until the tool comes to a compl-ete stop.** Shifting during rotation of the chuck can cause damage to the tool.

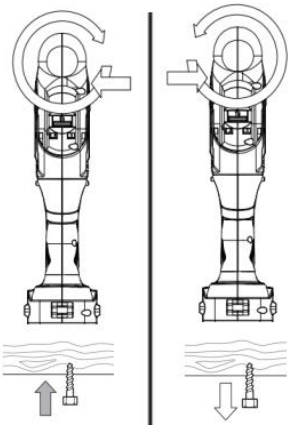
Your tool is equipped with a forward/ reversing lever (4) located above the switch trigger (Fig. 8). This lever was designed for changing rotation of the chuck, and for locking the trigger in an "OFF" position.

To lock the trigger, move the lever to the center.

For forward rotation, (with chuck pointed away from you) move the lever to the far left.

For reverse rotation move the lever to the far right.

To activate trigger lock move lever to the center off position.



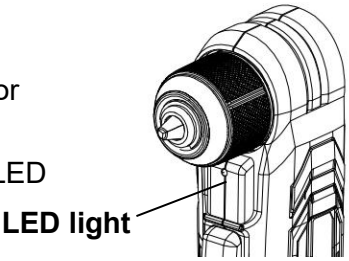
**NOTICE:**
Never change speeds while the tool is running. Failure to obey this caution could result in serious damage to the drill.

## Brake

When the trigger switch is released it activates the brake to stop the chuck quickly. This is especially useful in the repetitive driving and removal of screws.

## Built-in work light

Your tool is equipped with an LED light (2) for better visibility when using the tool.
After the Switch trigger (3) is activated, the LED will then stay on for 5 seconds.




## Belt Hook

**WARNING** **When using the belt hook always be aware that the accessory is exposed.** Always hang the tool in an area where yourself and bystanders cannot accidently make contact with the accessory.

**WARNING** **To reduce the risk of injury, Do not use the best hook if it appears damaged or deformed.** This could result in unstable hanging and the tool unexpectedly falling.

**WARNING** **To reduce the risk of injury, use care in selecting the location for hanging the tool.**

The optional belt hook accessory will allow you to conveniently attach your tool
to a joist, or other convenient support when not in use.
The belt hook can be attached to either side of the tool by securing it with a mounting screw. Always make sure you securely tighten the mounting screw before use .

• Select a suitably sized and shaped object that will provide adequate hanging stability. An unstable hanging surface could result in the tool unexpectedly falling.

• Ensure that the tool is hung out of the way of walkways and working areas with bystanders. The tool could be bumped or a bystander could become entangled causing the tool to unexpectedly fall.

## Tool Lubrication

**Your tool has been properly lubricated and is ready for use.**

**⚠WARNING Do not drive a screw where there is likely to be hidden wiring behind the surface.** Contact with a “live” wire will make exposed metal parts of the tool “live” and possibly shock the operator. If you must drive a screw where hidden wire may be present, always hold tool by insulated gripping surfaces (handle) when performing the operation to prevent a shock to the operator.

Depress the switch trigger to start the drill.
Move the bit into the workpiece, applying only enough pressure to keep the bit cutting or driving the screw. Do not force the drill or apply side pressure to elongate a hole. Let the tool do the work.

**⚠WARNING When drilling, be prepared for binding at bit breakthrough.** When these situations occur, drill has a tendency to grab and kick opposite to the direction of rotation and could cause loss of control when breaking through material. If not prepared, this loss of control can result in possible serious injury.
When drilling hard, smooth surfaces, use a center punch to mark the desired hole location. This will prevent the bit from slipping off-center as the hole is started.
If the bit jams in the workpiece or if the drill stalls, stopthe tool immediately. Remove the bit from the workpiece and determine the reason for jamming.

**WOOD AND METAL DRILLING**

For maximum performance, use high speed steel bits for wood or metal drilling.Select drilling mode. Begin drilling at a very low speed to prevent the bit from slipping off the starting point.

**Wood Drilling**

Increase the speed as the drill bit bites into the material.
When drilling through holes, place a block of wood behind the workpiece to prevent ragged or splintered edges on the back side of the hole.

**Metal and Steel Drilling**

Use a light oil on the drill bit to keep it from overheating.
The oil will prolong the life of the bit and increase the drilling action.
Maintain a speed and pressure which allows cutting without overheating the bit.
Applying too much pressure will:
Overheat the drill;
Wear the bearings;
Bend or burn bits; and
Produce off-center or irregular-shaped holes.
When drilling large holes in metal, start with a small bit, then finish with a larger bit.

## Operating tips

You will extend the life of your bits and do neater work if you always put the bit in contact with the work before pulling the trigger. During the operation, hold the tool firmly and exert light, steady pressure. Too much pressure at low speed will stall the tool. This can be damaging to both tool and bit.

**Driving with variable speed**

The technique is to start slowly, increasing the speed as the screw runs down. Set the screw snugly by slowing to a stop. Prior to driving screws, pilot and clearance holes should be drilled.
Always hold the tool straight on the bolt to be tightened.
For screwing larger, longer wood screws into hard material, pre-drilling is the best method.

**Note:** Ensure that no metal particles enter the power tool. After working at a low speed for an extended period, you should operate the power tool at the maximum speed for approximately three minutes without load to cool it down.

**Cold weather use**

Due to the lubrication used in the impacting mechanism, the tool should be run for three minutes at no load prior to actual usage. This will warm the lubricant and provide better performance.

## 6.Power tool use and care

**Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

**Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that can not be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

**Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

**Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

**Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

**Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

**Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### Battery tool use and care

**Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

**Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
**When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys,nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burnsor a fire.
**Under abusive conditions, liquid may be ejected fromthe battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
**Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
**Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F may cause explosion.
**Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.




**Protect the battery against heat, e.g.against continuous intense sunlight, fire,water, and moisture.** There is a risk of explosion

## Service

**Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
**Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

**Manufacturer:** Sanven Technology Ltd.
**Address:** Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

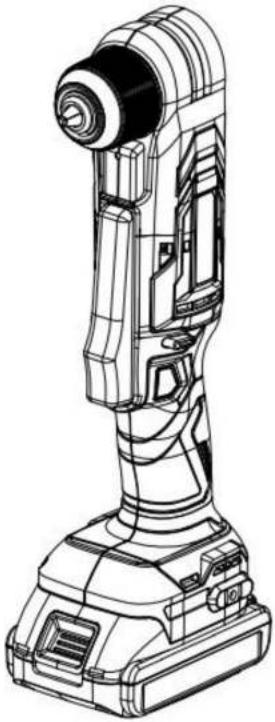
# WIERTARKA KĄTOWA

MODEL: DJZO5030-10

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

# WIERTARKA KĄTOWA

MODEL: DJZO5030-10



To jest oryginalna instrukcja, przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje. VEVOR zastrzega sobie jasną interpretację naszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu będzie zależał od produktu, który otrzymałeś. Prosimy o wybaczenie, że nie poinformujemy Cię ponownie, jeśli w naszym produkcie pojawią się jakiekolwiek aktualizacje technologiczne lub oprogramowania.

| Symbol Symbol | Opis |
|---|---|
|  | Ostrzeżenie: Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, użytkownik musi zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji. uważnie przeczytaj instrukcję obsługi. |
|  | Ten symbol, umieszczony przed komentarzem dotyczącym bezpieczeństwa, oznacza rodzaj środek ostrożności, ostrzeżenie lub zagrożenie. Zignorowanie tego ostrzeżenia może prowadzić do wypadku. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, pożaru lub porażenia prądem, prosimy Zawsze postępuj zgodnie z zaleceniami podanymi poniżej. |
|  | PRAWIDŁOWA UTYLIZACJA: Niniejszy produkt podlega postanowieniom dyrektywy europejskiej 2012/19/WE. Symbol przedstawiający przekreślony kosz na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga oddzielnej zbiórki odpadów Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoria oznaczone tym symbolem. Produkty oznaczone jako takie nie wolno wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je zabrano do punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego urządzenia. |

1. Ogólne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa narzędzi elektrycznych



OSTRZEŻENIE Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje.

Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może skutkować porażeniem prądem elektrycznym.

porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.

Termin „narzędzie elektryczne” w ostrzeżeniach odnosi się do zasilanego z sieci narzędzia.

elektronarzędzie (przewodowe) lub elektronarzędzie zasilane akumulatorowo (bezprzewodowe).

Bezpieczeństwo w miejscu pracy

Utrzymuj miejsce pracy w czystości i dobrym oświetleniu. Zagracone lub ciemne miejsca zachęcają do Wypadki.

Nie należy używać elektronarzędzi w atmosferach wybuchowych, np.

obecność łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Narzędzia elektryczne tworzą

iskry, które mogą zapalić pył
lub oparów.

Podczas obsługi elektronarzędzia należy trzymać dzieci i osoby postronne z dala od urządzenia.
Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy nie modyfikuj wtyczki w żadnym wypadku.
sposób. Nie używaj żadnych adapterów z uziemionymi elektronarzędziami.

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym zmniejsza się, jeśli używa się niemodyfikowanych wtyczek i gniazdek.
Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi lub uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki
i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
porażenia prądem, jeśli twoje ciało jest uziemione.
Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci. Woda dostająca się do
elektronarzędzia zwiększają ryzyko porażenia prądem.
Nie należy nadużywać przewodu. Nigdy nie używaj przewodu do noszenia, ciągnięcia lub
odłącz elektronarzędzie. Trzymaj przewód z dala od ciepła, oleju, ostrych przedmiotów
krawędzie i ruchome części. Uszkodzone lub splątane kable zwiększają ryzyko
porażenia prądem.

Podczas używania elektronarzędzi na zewnątrz należy używać przedłużacza.
nadaje się do użytku na zewnątrz. Zastosowanie przewodu nadającego się do użytku na zewnątrz zmniejsza
ryzyko porażenia prądem.

Jeżeli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym miejscu, należy użyć
zasilanie zabezpieczone wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD). Zastosowanie RCD
zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Zachowaj czujność, zwracaj uwagę na to, co robisz i kieruj się zdrowym rozsądkiem, kiedy
obsługi elektronarzędzia. Nie używaj elektronarzędzia, gdy jesteś zmęczony lub
pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila
nieuwaga podczas obsługi elektronarzędzi może skutkować poważnymi obrażeniami ciała
obrażenia.

Stosuj środki ochrony osobistej. Zawsze noś okulary ochronne.
Środki ochrony osobistej, takie jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask lub
ochrona słuchu, stosowane w odpowiednich warunkach, zmniejszają ryzyko obrażeń ciała.
urazy.

Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej.
przed podłączeniem do źródła zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub
noszenie narzędzia. Noszenie elektronarzędzi z palcem na przełączniku lub
używanie elektronarzędzi z włączonym włącznikiem jest przyczyną wypadków.
Przed włączeniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze regulacyjne lub nasadowe.
Klucz lub kluczyk pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może
spowodować obrażenia ciała.
Nie przesadzaj. Zawsze utrzymuj równowagę i równowagę .
umożliwia lepszą kontrolę elektronarzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
Ubierz się odpowiednio. Nie noś luźnego ubrania ani biżuterii. Trzymaj
włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania,
Biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
Jeżeli przewidziano urządzenia do podłączenia odpylacza i
punktów zbiórki, należy upewnić się, że są one podłączone i prawidłowo użytkowane.
Stosowanie urządzeń odpylających może zmniejszyć zagrożenia związane z pyłem.
Nie pozwól, aby znajomość zdobyta dzięki częstemu używaniu narzędzi pozwoliła Ci
popaść w samozadowolenie i ignorować zasady bezpieczeństwa narzędzi. Nieostrożność
działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.

## 2. Zasady bezpieczeństwa dla wiertarki bezprzewodowej

Używaj uchwytów pomocniczych, jeśli są dołączone do narzędzia. Utrata kontroli może
spowodować obrażenia ciała.
Przed użyciem należy odpowiednio zabezpieczyć narzędzie. To narzędzie wytwarza dużą moc wyjściową.
momentu obrotowego i bez odpowiedniego zabezpieczenia narzędzia podczas pracy, utrata
może nastąpić utrata kontroli, skutkująca obrażeniami ciała.
Podczas wykonywania prac należy trzymać elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne.
praca, w trakcie której narzędzie tnące może zetknąć się z ukrytymi przewodami.
Dotknięcie narzędzia tnącego znajdującego się pod napięciem może spowodować uszkodzenie odsłoniętych części metalowych
elektronarzędzia jest pod napięciem i może spowodować porażenie operatora prądem.
Poznaj swoje elektronarzędzie. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi. Poznaj jego
zastosowania i ograniczenia, a także konkretne potencjalne zagrożenia
związane z tym elektronarzędziem. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem.
porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia.

Zawsze noś okulary ochronne z osłonami bocznymi oznaczonymi jako zgodne z normami.
ANSI Z87.1. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko poważnych obrażeń ciała.

obrażenia.

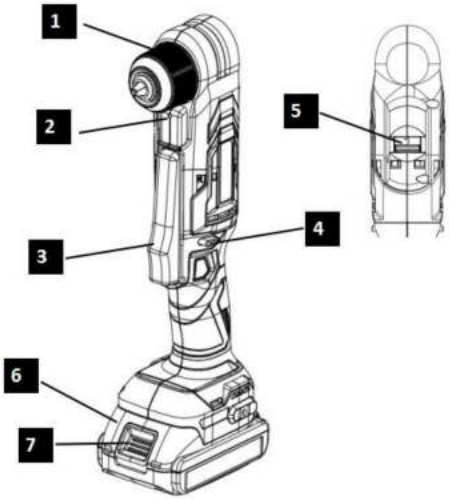
Chroń swoje płuca. Noś maskę na twarz lub maskę przeciwpyłową, jeśli operacja jest zakurzona.
Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko poważnych obrażeń ciała.
Chroń swój słuch. Noś ochronę słuchu podczas dłuższych
okresów eksploatacji. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko poważnych
obrażenia ciała.
Narzędzia akumulatorowe nie muszą być podłączane do gniazdka elektrycznego;
Dlatego zawsze są w stanie gotowości do pracy. Należy być świadomym możliwych
zagrożenia wynikające z nieużywania narzędzia akumulatorowego lub wymiany akcesoriów.
Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń.
obrażenia ciała.
Przed włożeniem akumulatora należy upewnić się, że przełącznik jest w pozycji wyłączonej.
Wkładanie akumulatora do elektronarzędzi wyposażonych w włącznik jest bardzo wygodne.
Wypadki.

Zachowaj te instrukcje. Często do nich zaglądaj i wykorzystuj je do udzielania wskazówek.
inni, którzy mogą używać tego narzędzia. Jeśli pożyczasz komuś to narzędzie, pożycz mu
Niniejsza instrukcja ma również na celu zapobieganie niewłaściwemu użyciu produktu i możliwym obrażeniom.

# 3. Opis funkcjonalny i specyfikacje

Przed przystąpieniem do montażu, regulacji lub wymiany akcesoriów należy odłączyć akumulator od narzędzia.

Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko uruchomienia narzędzia
przypadkowo.




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 Chuck | | 5 dwubiegowa skrzynia biegów | |
| 2 diody LED | | 6 | Zestaw baterii |
| 3 | Przełącznik spustowy | 7 Przycisk zwalniający | |
| 4 | Dźwignia jazdy do przodu/do tyłu (Dźwignia przód/tył) | | |

## 4. Funkcje

SPECYFIKACJE PRODUKTU

Uchwyt .....3/8 cala. Bezkluczykowy

Przełącznik.....Zmienna prędkość

Prędkość bez obciążenia ..... 0-500/0-1900/min. (obr./min.)

Moment obrotowy..... 45N.m

# 5. Instrukcja obsługi

**⚠WARNING** Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności odłącz akumulator od narzędzia.

Montaż, regulacja lub wymiana akcesoriów. Takie środki zapobiegawcze zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.

**⚠WARNING** Nie należy używać tego produktu, jeśli nie jest on całkowicie zmontowane lub jeśli jakiekolwiek części wydają się być brakujące lub uszkodzone. Użycie produktu, który nie jest prawidłowo i całkowicie zmontowany lub ma uszkodzone lub brakujące części, może spowodować poważne obrażenia ciała.

**⚠WARNING** Nie należy podejmować prób modyfikacji tego produktu ani tworzenia akcesoria lub dodatki nie są zalecane do użytku z tym urządzeniem

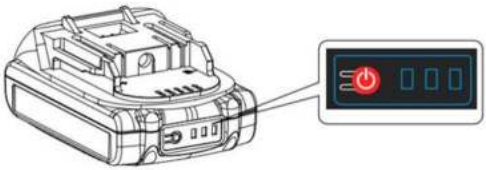
Produkt. Wszelkie tego typu zmiany lub modyfikacje są niewłaściwe i mogą prowadzić do niebezpiecznych sytuacji, skutkujących poważnymi obrażeniami ciała.

Sprawdź pozostałą pojemność akumulatora

Naciśnij przycisk  aby sprawdzić pozostałą pojemność mocy akumulator
(patrz rys. 1).

| Wskaźnik | Pozostał moc |
|---|---|
| NA<br>WYŁĄCZONY | |
| | 70-100% |
| | 20-70% |
| | 0-20% |

Fig. 1



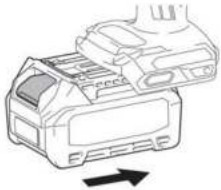
Zaleca się, aby akumulator był ładowany, gdy:

pozostała pojemność mocy wynosi mniej niż 20%.

**⚠WARNING** Akumulator należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki. określone przez producenta.

## Wkładanie i wyjmowanie akumulatora

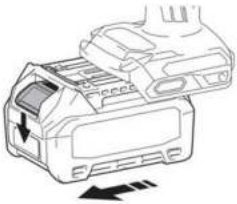
Fig. 2



Ustaw dźwignię jazdy do przodu/do tyłu (4) w pozycji środek (pozycja zablokowana). Suwak naładowany akumulator (6) do obudowy, aż do momentu akumulator zablokuje się na swoim miejscu (rys. 2).

Twoje narzędzie jest wyposażone w dodatkowy zatrzask blokujący, zapobiegający wyjęciu akumulatora przed całkowitym wypadnięciem z uchwytu, jeśli poluzuje się on wskutek drgań.

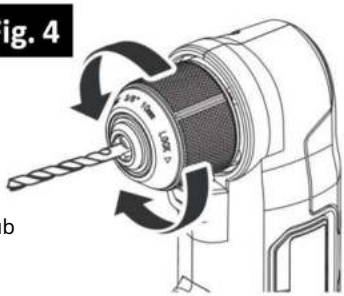
Fig. 3



Aby wyjąć akumulator, naciśnij przycisk zwalniający akumulator (7) i suwak całkowicie wyjąć akumulator (6) z narzędzia mieszkanie (rys. 3).

## Wkładanie i wyjmowanie bitów (rys. 4)

Fig. 4



Nie używaj klucza do dokręcania lub odkręcania szczęki chwytne.

Aby zainstalować bity, zablokuj spust przełącznika (3). Otwórz lub zamknij szczęki uchwytu, aż otwór będzie nieco większy niż rozmiar bitu, który zamierzasz użyj. Podnieś lekko przód wiertarki i włóż wiertło. Obróć tuleję uchwytu, aby

Zamknij i dokręć szczęki uchwytu.

Fig. 5



**⚠WARNING** Pamiętaj o włożeniu wiertło należy wkładać prosto w szczęki uchwytu. Nie należy wkładać wiertła do szczęki uchwytu ustawić pod kątem (rys. 5), a następnie dokręcić. Może to spowodować wyrzucenie wiertła z

wiertło, co może skutkować poważnymi obrażeniami ciała
obrażenia lub uszkodzenie uchwytu.

**⚠WARNING** Nie trzymaj tulei uchwytu jedną ręką i używaj

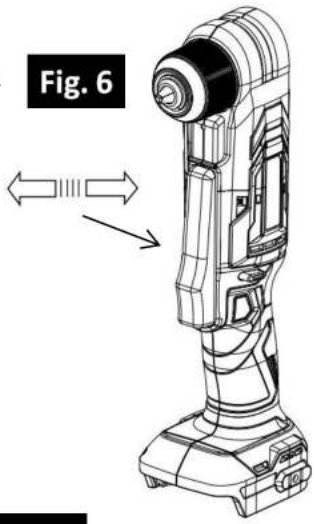
moc wiertarki do dokręcania szczęk uchwytu wiertła. Tuleja uchwytu
może się wyślizgnąć z twojej dłoni lub twoja ręka może się ześlizgnąć i zetknąć się z
obracającego się wiertła. Może to spowodować wypadek i poważne obrażenia.
obrażenia ciała.
Aby wyjąć bity, zablokuj spust przełącznika i otwórz szczęki uchwytu.

## Przeznaczenie

Możesz używać tego narzędzia w następujących celach:
Wiercenie we wszystkich rodzajach produktów drewnianych (tarcica, sklejka, panele,
płyta kompozytowa i płyta pilśniowa)
Wiercenie w ceramice, tworzywach sztucznych, włóknie szklanym i laminatach
Wiercenie w metalach.

## Przełącznik wyzwalający ze zmienną prędkością

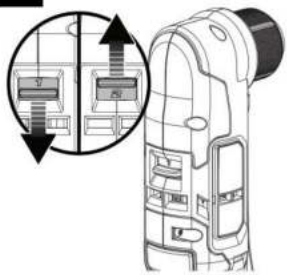
Fig. 6



Twoje narzędzie jest wyposażone w regulację prędkości
przełącznik spustowy (3). Narzędzie można włączyć lub wyłączyć
poprzez ściśnięcie lub zwolnienie spustu.
Prędkość można regulować w zakresie
minimalne i maksymalne obroty znamionowe
nacisk, jaki wywierasz na spust. Zastosuj
większa presja na zwiększenie prędkości i
zwolnij ciśnienie, aby zmniejszyć prędkość (rys. 6).

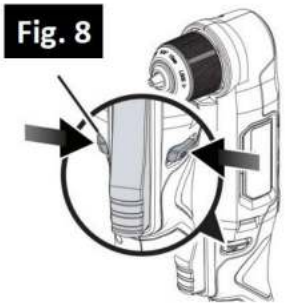
POCIĄG Z PRZEKŁADNIĄ DWUBIEGOWĄ (5)

Fig. 7



Zobacz rysunek 7
Wybierz niską prędkość (1) w przypadku zastosowań wymagających
większa moc i moment obrotowy, np. podczas jazdy
wkręcanie śrub i wiercenie w metalu.
UWAGA: Jeśli masz trudności z przejściem z jednego
zakres prędkości do drugiego, obróć uchwyt ręcznie
aż do zazębienia się biegów.

Dźwignia i spust do przodu/do tyłu
Zamek

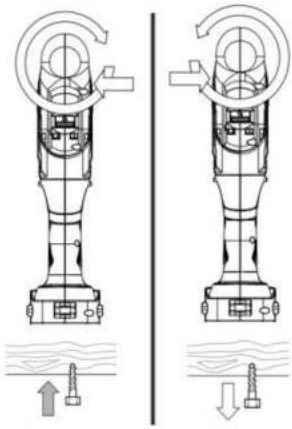



**⚠WARNING** Po użyciu narzędzia zablokuj spust

Pozycja „WYŁ.”, aby zapobiec przypadkowemu
uruchomienia i przypadkowego rozładowania.

**⚠CAUTION** Nie zmieniaj kierunku

obracać, aż narzędzie całkowicie się zatrzyma. Przesuwanie podczas
Obrót uchwytu może spowodować uszkodzenie narzędzia.
Twoje narzędzie jest wyposażone w przód/
dźwignia zmiany kierunku (4) umieszczona nad przełącznikiem
spust (rys. 8). Dźwignia ta została zaprojektowana do
zmiana obrotów uchwytu i blokowanie
spust w pozycji „WYŁ”.
Aby zablokować spust, należy przesunąć dźwignię do środka.
Do obrotu do przodu (z uchwytem skierowanym na zewnątrz)
(od Ciebie) przesuń dźwignię maksymalnie w lewo.
Aby obrócić w tył, przesuń dźwignię maksymalnie do przodu.



Prawidłowy.

Aby aktywować blokadę spustu, przesuń dźwignię do pozycji
pozycja środkowa poza.

OGŁOSZENIE:

Nigdy nie zmieniaj prędkości podczas pracy narzędzia. Nieprzestrzeganie tego zalecenia
ostrożność może spowodować poważne uszkodzenie wiertła.

Hamulec

Po zwolnieniu spustu uruchamia się hamulec, który zatrzymuje uchwyt.
szybko. Jest to szczególnie przydatne przy powtarzalnej jeździe i usuwaniu
śruby.

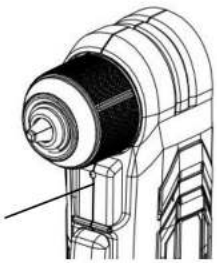
Wbudowane światło robocze

Twoje narzędzie jest wyposażone w diodę LED (2)

lepsza widoczność podczas korzystania z narzędzia.

Po aktywacji przełącznika (3) dioda LED

będzie świecić przez 5 sekund.



Światło LED

Hak na pasek

**WARNING** Używając zaczepu na pasek zawsze pamiętaj, że akcesorium jest odsłonięte. Zawsze wieszaj narzędzie w miejscu, w którym a osoby postronne nie będą mogły przypadkowo zetknąć się z akcesorium.

**WARNING** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, nie należy używać najlepszych hak, jeśli wydaje się uszkodzony lub zdeformowany. Może to spowodować niestabilność zawisło, a narzędzie niespodziewanie spadło.

**WARNING** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, należy zachować ostrożność przy wyborze miejsce zawieszenia narzędzia.

Opcjonalny zaczep na pasek pozwoli Ci wygodnie przymocować

narzędzie

do belki stropowej lub innego wygodnego podparcia, gdy nie jest używany.

Hak do paska można przymocować po obu stronach narzędzia, zabezpieczając go za pomocą śruba montażowa. Zawsze upewnij się, że mocno dokręcasz śrubę montażową

Przed użyciem należy przykręcić.

• Wybierz obiekt o odpowiednim rozmiarze i kształcie, który zapewni odpowiednią stabilność zawieszenia. Niestabilna powierzchnia zawieszenia może spowodować, że narzędzie

nieoczekiwanego upadku. •

Upewnij się, że narzędzie jest powieszone w miejscu, w którym nie będzie przeszkadzać w przejściach i pracach. obszary z osobami postronnymi. Narzędzie może zostać uderzone lub osoba postronna może zaplątać się powodując nieoczekiwany upadek narzędzia.

Smarowanie narzędzi

Twoje narzędzie zostało odpowiednio nasmarowane i jest gotowe do użycia.

**⚠WARNING** Nie wkręcaj śruby w miejscu, gdzie może być ona ukryta

okablowanie za powierzchnią. Kontakt z przewodem pod napięciem spowoduje odsłonięcie metalowe części narzędzia „żyją" i mogą porazić operatora. Jeśli musisz wkręcaj śrubę w miejscu, w którym może znajdować się ukryty przewód, zawsze trzymaj narzędzie za izolowane powierzchnie chwytne (uchwyt) podczas wykonywania operacji zapobiec porażeniu operatora.

Aby rozpocząć wiercenie, naciśnij spust przełącznika.
Wsuń wiertło w obrabiany przedmiot, stosując jedynie wystarczającą siłę nacisku, aby utrzymać cięcie lub wkręcanie śruby. Nie należy wciskać wiertła na siłę ani stosować nacisku bocznego wydłużyć otwór. Pozwól narzędziu wykonać pracę.

**⚠WARNING** Podczas wiercenia należy być przygotowanym na zakleszczenie się wiertła

przełom. Kiedy dochodzi do takich sytuacji, wiertło ma tendencję do chwytania i kopnąć w kierunku przeciwnym do kierunku obrotu, co może spowodować utratę kontroli podczas przebijania się przez materiał. Jeśli nie jest się przygotowanym, utrata kontroli może może spowodować poważne obrażenia.
Podczas wiercenia twardych, gładkich powierzchni należy użyć punktaka centrującego do zaznaczenia pożądanej lokalizacji otworu. Zapobiegnie to ześlizgnięciu się wiertła z osi podczas otwór jest rozpoczęty.

Jeżeli wiertło zatnie się w obrabianym przedmiocie lub wiertło utknie, należy natychmiast zatrzymać narzędzie.
Wyjmij wiertło z przedmiotu obrabianego i ustal przyczynę zacięcia.

WIERCENIE W DREWNIE I METALU

Aby uzyskać maksymalną wydajność, należy używać wierteł ze stali szybkotnącej do drewna lub metalu wiercenie. Wybierz tryb wiercenia. Rozpocznij wiercenie z bardzo niską prędkością, aby zapobiec bit nie ześlizguje się z punktu początkowego.

Wiercenie w drewnie

Zwiększaj prędkość, gdy wiertło będzie zagłębiać się w materiał.
Podczas wiercenia otworów przelotowych należy umieścić klocek drewna za przedmiotem obrabianym, aby zapobiega powstawaniu postrzępionych lub odpryskowych krawędzi na tylnej stronie otworu.

Wiercenie metali i stali

Nasmaruj wiertło lekkim olejem, aby zapobiec jego przegrzaniu.

Olej przedłuży żywotność wiertła i zwiększy wydajność wiercenia.

Utrzymuj prędkość i ciśnienie umożliwiające cięcie bez przegrzania

ten kawałek.

Stosowanie zbyt dużego nacisku może spowodować:

Przegrzać wiertarkę;

Zużycie łożysk;

Zginać lub palić kawałki; i

Tworzy otwory niecentralne lub o nieregularnym kształcie.

Podczas wiercenia dużych otworów w metalu należy zacząć od małego wiertła, a następnie zakończyć wiertłem o średnicy 1/2 cala.

większy kawałek.

Wskazówki dotyczące obsługi

Wydłużysz żywotność swoich narzędzi i wykonasz dokładniejszą pracę, jeśli zawsze będziesz je zakładać.

bit w kontakcie z materiałem przed naciśnięciem spustu. Podczas operacji trzymaj narzędzie mocno i

wywieraj lekki, stały nacisk. Zbyt duży nacisk przy

niska prędkość spowoduje zatrzymanie narzędzia. Może to uszkodzić zarówno narzędzie, jak i bit.

Jazda ze zmienną prędkością

Technika polega na tym, aby zacząć powoli, zwiększając prędkość w miarę obracania się śruby

w dół. Śrubę należy ustawić ciasno, zwalniając do zatrzymania. Przed wkręceniem śrub należy

wywiercić otwory pilotujące i przelotowe.

Narzędzie należy zawsze trzymać prostopadle do dokręcanej śruby.

W przypadku wkręcania większych, dłuższych wkrętów do drewna w twardy materiał, konieczne jest wcześniejsze nawiercenie otworów.

najlepsza metoda.

Uwaga: Upewnij się, że żadne cząsteczki metalu nie dostaną się do elektronarzędzia. Po pracy

przy niskiej prędkości przez dłuższy czas, należy używać elektronarzędzia przy

maksymalna prędkość przez około trzy minuty bez obciążenia, aby je schłodzić

w dół.

Stosowanie w zimne dni

Ze względu na smarowanie stosowane w mechanizmie udarowym narzędzie powinno być

przed faktycznym użyciem należy uruchomić urządzenie na trzy minuty bez obciążenia. To spowoduje rozgrzanie

smar i zapewniają lepszą wydajność.

## 6. Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi

Nie używaj elektronarzędzia na siłę. Używaj właściwego elektronarzędzia dla swojego zastosowanie. Prawidłowe elektronarzędzie wykona pracę lepiej i bezpieczniej szybkość, dla której została zaprojektowana.

Nie używaj elektronarzędzia, jeśli przełącznik nie włącza i nie wyłącza go . elektronarzędzie, którego nie można kontrolować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawiony.

Odłącz wtyczkę od źródła zasilania i/lub akumulatora. odłączyć elektronarzędzie przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, zmian akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzi. Takie środki bezpieczeństwa zapobiegawcze zmniejsza ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

Przechowuj nieużywane elektronarzędzia poza zasięgiem dzieci i nie pozwalaj im pracować. osoby niezaznajomione z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją obsługiwać elektronarzędzie. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkoleni użytkownicy.

Konserwuj elektronarzędzia. Sprawdź, czy ruchome elementy nie są źle ustawione lub zablokowane. części, uszkodzenia części i wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ działanie elektronarzędzia. W przypadku uszkodzenia, przed przystąpieniem do naprawy elektronarzędzia użytkowania. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.

Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste. Prawidłowo konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczanie się i łatwiejsze do kontrolowania.

Używaj elektronarzędzi, akcesoriów i końcówek narzędziowych itp. zgodnie z niniejszej instrukcji, biorąc pod uwagę warunki pracy i praca do wykonania. Użycie elektronarzędzia do operacji różnych od zamierzonych może spowodować niebezpieczną sytuację.

Utrzymuj uchwyty i powierzchnie chwytne w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smar. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne nie pozwalają na bezpieczne obsługa i kontrola narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

### Użytkowanie i konserwacja narzędzi akumulatorowych

Ładuj wyłącznie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta . ładowarka przeznaczona do jednego typu akumulatora może stwarzać ryzyko pożaru w przypadku stosowania z innym akumulatorem.

Używaj elektronarzędzi wyłącznie z specjalnie przeznaczonymi akumulatorami.
Używanie jakichkolwiek innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń ciała i pożaru.
Gdy akumulator nie jest używany, należy trzymać go z dala od innych metalowych przedmiotów.
przedmioty takie jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe
metalowe przedmioty, które mogą nawiązać połączenie z jednego terminala do
inny. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.
W przypadku niewłaściwego użytkowania, z akumulatora może wydostać się ciecz;
Unikać kontaktu. W przypadku przypadkowego kontaktu, przemyć wodą. W przypadku kontaktu z płynem
W przypadku kontaktu z oczami, należy dodatkowo zwrócić się o pomoc lekarską. Płyn wydostający się z
bateria może powodować podrażnienia lub oparzenia.
Nie należy używać uszkodzonego lub zmodyfikowanego akumulatora lub narzędzia.
Uszkodzone lub zmodyfikowane baterie mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób
powodując pożar, wybuch lub ryzyko obrażeń.
Nie wystawiaj akumulatora ani narzędzia na działanie ognia lub nadmiernej temperatury.
Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 265 °F może spowodować wybuch.
Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami ładowania i nie ładuj akumulatora ani
narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji.
Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach wykraczających poza określony zakres może
uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.




Chroń akumulator przed ciepłem, np. przed ciągłym
intensywne światło słoneczne, ogień, woda i wilgoć. Istnieje ryzyko
eksplozja

## Praca

Oddawaj elektronarzędzie do serwisu wyłącznie przez wykwalifikowanego pracownika, używając wyłącznie:
identycznych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo zasilania.
narzędzie jest konserwowane.
Nigdy nie serwisuj uszkodzonych akumulatorów. Serwis akumulatorów powinien
może wykonywać wyłącznie producent lub autoryzowany serwis.

Producent: Sanven Technology Ltd.
Adres: Apartament 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



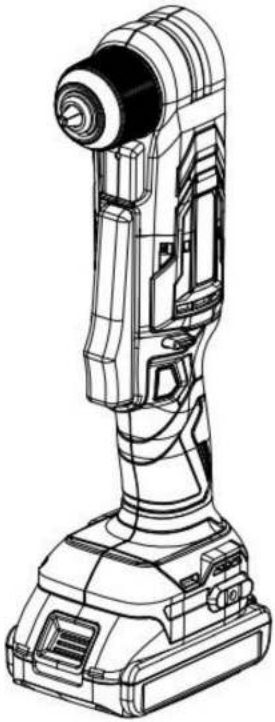
VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# TRAPANO AD ANGOLO RETTO

**MODELLO: DJZO5030-10**

**MODELLO: DJZO5030-10**



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima di utilizzare il prodotto. VEVOR si riserva la piena interpretazione del manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di non informarvi ulteriormente in caso di aggiornamenti tecnologici o software relativi al nostro prodotto.

| Simbolo | Simbolo Descrizione |
|---|---|
|  | **Attenzione:** per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente le istruzioni per l'uso. attentamente il manuale di istruzioni. |
|  | Questo simbolo, posto prima di un commento di sicurezza, indica un tipo di precauzione, avvertimento o pericolo. Ignorare questo avvertimento può portare a un incidente. Per ridurre il rischio di lesioni, incendi o folgorazione, si prega di seguire sempre le raccomandazioni indicate di seguito. |
|  | **SMALTIMENTO CORRETTO:** Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede una raccolta differenziata dei rifiuti in l'Unione Europea. Ciò vale per il prodotto e per tutti accessori contrassegnati con questo simbolo. Prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche dispositivi. |

## 1. Avvertenze generali sulla sicurezza degli utensili elettrici



**ATTENZIONE Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni.**
La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche shock elettrico, incendio e/o lesioni gravi.

**Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.**

Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze si riferisce all'elettroutensile alimentato dalla rete elettrica utensile elettrico (con cavo) o utensile elettrico a batteria (senza cavo).

**Sicurezza sul posto di lavoro**

**Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Le aree disordinate o buie invitano incidenti.

**Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano

scintille che possono incendiare la polvere
o fumi.

**Tenere lontani i bambini e le altre persone presenti quando si utilizza un elettroutensile.**
Le distrazioni possono farti perdere il controllo.

## Sicurezza elettrica

**Le spine degli utensili elettrici devono essere adatte alla presa. Non modificare mai la spina in nessun caso modo.** Non utilizzare adattatori con utensili elettrici dotati di messa a terra.
L'uso di spine non modificate e prese adatte ridurrà il rischio di scosse elettriche.

**Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Vi è un rischio maggiore di scosse elettriche.
scossa elettrica se il tuo corpo è collegato a terra o a massa.

**Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità.** L'acqua che penetra in un utensili elettrici aumentano il rischio di scosse elettriche.

**Non utilizzare il cavo in modo improprio. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, oggetti taglienti bordi e parti mobili.** Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio
di scossa elettrica.

**Quando si utilizza un elettroutensile all'aperto, utilizzare una prolunga adatto all'uso esterno.** L'uso di un cavo adatto all'uso esterno riduce
il rischio di scossa elettrica.

**Se è inevitabile utilizzare un elettroutensile in un luogo umido, utilizzare un Alimentazione protetta da dispositivo di corrente residua (RCD).** Utilizzo di un RCD
riduce il rischio di scosse elettriche.

## Sicurezza personale

**Rimani vigile, guarda cosa stai facendo e usa il buon senso quando utilizzare un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Un momento di
la disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi danni personali
infortunio.

**Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.**
L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschera antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, casco o protezioni acustiche in condizioni appropriate ridurrà i rischi personali.
lesioni.

**Prevenire l'avviamento involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spento.** **prima di collegare alla fonte di alimentazione e/o al pacco batteria, sollevarlo o** **trasportare l'utensile.** Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o alimentare utensili elettrici con l'interruttore acceso può causare incidenti.

**Prima di accendere l'utensile elettrico, rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese.** Una chiave inglese o una chiave lasciata attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico potrebbe provocare lesioni personali.

**Non sbilanciarti. Mantieni sempre un appoggio e un equilibrio adeguati.** Questo consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.

**Vestitevi in modo appropriato. Non indossate abiti larghi o gioielli. Mantenete il vostro capelli, vestiti e guanti lontano dalle parti in movimento.** Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento.

**Se sono previsti dispositivi per il collegamento dell'aspirazione della polvere e impianti di raccolta, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di sistemi di aspirazione della polvere può ridurre i rischi correlati alla polvere.

**Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli strumenti ti consenta di diventare compiacenti e ignorare i principi di sicurezza degli utensili.** Un negligente un'azione può causare gravi lesioni nel giro di una frazione di secondo.

## 2. Norme di sicurezza per trapani a batteria

**Utilizzare l'impugnatura/le impugnature ausiliarie, se fornite con l'utensile.** La perdita di controllo può causare lesioni personali.

**Fissare correttamente l'utensile prima dell'uso.** Questo utensile produce un'elevata potenza. coppia e senza opportunamente rinforzare l'utensile durante il funzionamento, perdita di controllo può verificarsi un'alterazione del controllo che può causare lesioni personali.

**Tenere l'utensile elettrico per le superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione operazione in cui l'accessorio da taglio potrebbe entrare in contatto con cavi elettrici nascosti.** L'accessorio da taglio che entra in contatto con un filo "sotto tensione" può esporre parti metalliche dell'utensile elettrico "sotto tensione" e potrebbe provocare all'operatore una scossa elettrica.

**Conosci il tuo elettroutensile.** Leggi attentamente il manuale dell'operatore. Impara il suo applicazioni e limitazioni, nonché i potenziali pericoli specifici relativo a questo elettroutensile. Seguire questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche scosse elettriche, incendi o lesioni gravi.

**Indossare sempre protezioni per gli occhi con protezioni laterali contrassegnate per essere conformi alle normative**

**ANSI Z87.1.** Seguire questa regola ridurrà il rischio di gravi danni personali

infortunio.

**Proteggete i polmoni. Indossate una maschera facciale o antipolvere se l'operazione prevede l'uso di polvere.**

Rispettando questa regola si ridurrà il rischio di gravi lesioni personali.

**Proteggi il tuo udito. Indossa protezioni acustiche durante l'uso prolungato.**

**periodi di funzionamento.** Seguire questa regola ridurrà il rischio di gravi

lesioni personali.

**Gli utensili a batteria non devono essere collegati a una presa elettrica;**

**pertanto, sono sempre in condizioni operative.** Essere consapevoli di possibili

pericoli quando non si utilizza l'utensile a batteria o quando si cambiano gli accessori.

Seguire questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche, incendi o gravi

lesioni personali.

**Prima di inserire la batteria, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione off.**

L'inserimento della batteria negli utensili elettrici che hanno l'interruttore acceso invita

incidenti.

**Conserva queste istruzioni.** Consultale frequentemente e usale per istruire

Altri che potrebbero utilizzare questo strumento. Se presti questo strumento a qualcuno, prestaglielo

queste istruzioni anche per evitare un uso improprio del prodotto e possibili lesioni.

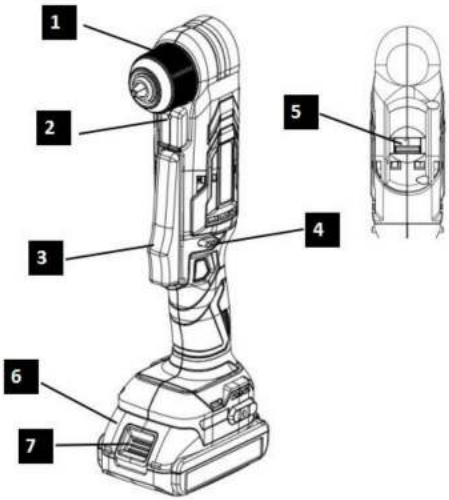
# 3.Descrizione funzionale e specifiche

**Scollegare la batteria dall'utensile prima di effettuare qualsiasi montaggio, regolazione o sostituzione di accessori.**

Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio dell'utensile

accidentalmente.

**TRAPANO AD ANGOLO RETTO DJZO5030-10**




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | Chuck | 5 | Cambio a due velocità |
| 2 | luci a LED | 6 | Pacco batteria |
| 3 | Interruttore a grilletto | 7 | Pulsante di rilascio |
| 4 | Leva avanti/indietro (Leva A/R) | | |

**4. Caratteristiche**

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Mandrino .....3/8 in. Senza chiave

Interruttore.....Velocità variabile

Velocità a vuoto ..... 0-500/0-1900/min. (RPM)

Coppia..... 45N.m

# 5. Istruzioni per l'uso

**WARNING** **Scollegare la batteria dall'utensile prima di effettuare qualsiasi operazione montaggio, regolazione o sostituzione di accessori.** Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio accidentale dell'utensile.

**WARNING** **Non utilizzare questo prodotto se non è completamente assemblato o se alcune parti appaiono mancanti o danneggiate.** L'utilizzo di un prodotto non correttamente e completamente assemblato o con parti danneggiate o mancanti può causare gravi lesioni personali.

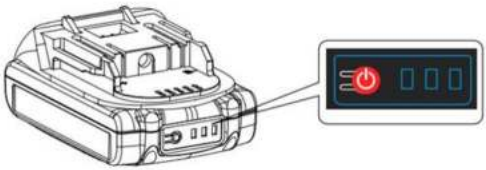
**WARNING** **Non tentare di modificare questo prodotto o di crearlo accessori o attacchi non consigliati per l'uso con questo prodotto.** Qualsiasi alterazione o modifica di questo tipo è considerata impropria e potrebbe dare origine a condizioni pericolose con conseguenti possibili gravi lesioni personali.

### Controllo della capacità di potenza residua della batteria

**Premere il pulsante**  per verificare la capacità di potenza residua del pacco batteria
(vedi Fig. 1).

| Indicatore | Rimasto energia |
|---|---|
| SU<br>SPENTO | |
| | 70-100% |
| | 20-70% |
| | 0-20% |

Fig. 1



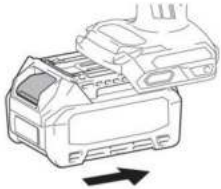
### Si consiglia di caricare la batteria quando

**la capacità di potenza residua è inferiore al 20%.**

**⚠WARNING Caricare la batteria solo con il caricabatterie specificato dal produttore.**

## Inserimento e rilascio del pacco batteria

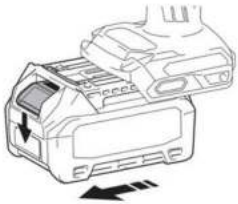
Fig. 2



Impostare la leva avanti/indietro (4) su centro (posizione bloccata). Slitta carica pacco batteria (6) nell'alloggiamento fino a quando il pacco batteria si blocca in posizione (Fig. 2).

Il tuo strumento è dotato di un secondario fermo di bloccaggio per impedire che il pacco batteria che non cada completamente dall'impugnatura, nel caso in cui si allenti a causa delle vibrazioni.

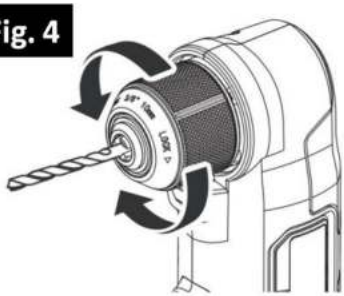
Fig. 3



Per rimuovere la batteria, premere il pulsante pulsante di rilascio del pacco batteria (7) e far scorrere il pacco batteria (6) completamente fuori dall'utensile alloggiamento (Fig. 3).

## Inserimento e rimozione delle punte (Fig. 4)

Fig. 4



Non utilizzare una chiave per stringere o allentare il ganasce del mandrino.

Per installare le punte, bloccare il grilletto dell'interruttore (3). Aprire o chiudere le ganasce del mandrino fino a quando l'apertura è leggermente più grande della dimensione del bit che intendi utilizzare utilizzare. Sollevare leggermente la parte anteriore del trapano e Inserire la punta del trapano. Ruotare il manicotto del mandrino per chiudere e serrare le ganasce del mandrino.

Fig. 5



**⚠WARNING Assicurati di inserire il la punta del trapano direttamente nelle ganasce del mandrino.** Non inserire la punta del trapano nel posizionare le ganasce del mandrino ad angolo (Fig. 5), quindi serrare. Ciò potrebbe causare lo spostamento della punta del trapano da

l'esercitazione, con possibili gravi danni personali
lesioni o danni al mandrino.

**⚠WARNING** Non tenere il manicotto del mandrino con una mano e utilizzare il

potenza del trapano per serrare le ganasce del mandrino sulla punta. Il manicotto del mandrino potrebbe scivolarti nella mano, oppure la tua mano potrebbe scivolare ed entrare in contatto con la punta rotante del trapano. Ciò potrebbe causare un incidente con conseguenti gravi lesioni personali.

**Per rimuovere le punte,** bloccare il grilletto dell'interruttore e aprire le ganasce del mandrino.

## Uso previsto

Puoi utilizzare questo strumento per i seguenti scopi:

Foratura di tutti i tipi di prodotti in legno (legname, compensato, pannelli, pannelli compositi e pannelli duri)

Foratura di ceramica, plastica, fibra di vetro e laminati

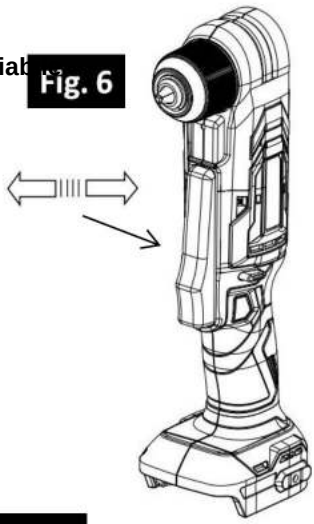
Foratura dei metalli.

## Interruttore a grilletto con controllo della velocità variab

Il tuo utensile è dotato di una velocità variabile interruttore a grilletto (3). L'utensile può essere acceso o spento premendo o rilasciando il grilletto.

La velocità può essere regolata da minimo al massimo numero di giri della targa nominale da parte del la pressione che applichi al grilletto. Applica più pressione per aumentare la velocità e rilasciare la pressione per diminuire la velocità (Fig. 6).

Fig. 6



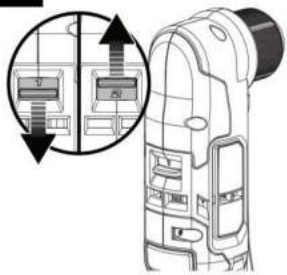
**TRENO A DUE VELOCITÀ (5)**

**Vedi Figura 7**

Selezionare bassa velocità (1) per applicazioni che richiedono maggiore potenza e coppia, come la guida viti e forature nel metallo.

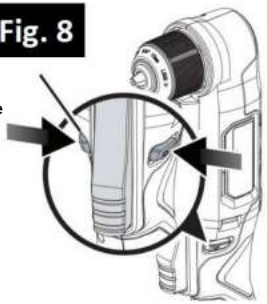
**NOTA:** se hai difficoltà a passare da uno all'altro gamma di velocità all'altra, girare il mandrino a mano finché le marce non si innestano.

Fig. 7



## Leva avanti/indietro e grilletto

**Serratura**



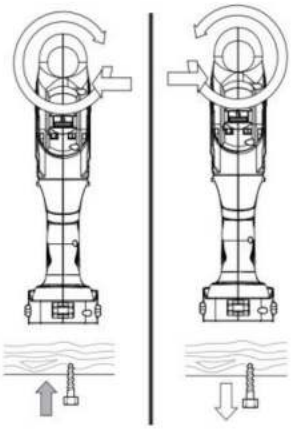

**WARNING** **Dopo l'uso dello strumento, bloccare il grilletto in posizione**

**Posizione “OFF” per aiutare a prevenire l’accensione accidentale avviamenti e scariche accidentali.**

**CAUTION** **Non cambiare direzione di**

**rotazione fino all'arresto completo dell'utensile.** Spostamento durante la rotazione del mandrino può danneggiare l'utensile.

Il tuo utensile è dotato di un meccanismo di avanzamento/ leva di inversione (4) posta sopra l'interruttore grilletto (Fig. 8). Questa leva è stata progettata per modifica della rotazione del mandrino e per il bloccaggio il grilletto in posizione “OFF”.



Per bloccare il grilletto, spostare la leva al centro.

Per la rotazione in avanti (con il mandrino rivolto verso l'esterno) da te) sposta la leva all'estrema sinistra.

Per la rotazione inversa spostare la leva all'estrema

Giusto.

Per attivare il blocco del grilletto, spostare la leva verso posizione centrale spenta.

**AVVISO:**

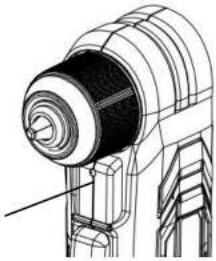
Non cambiare mai la velocità mentre l'utensile è in funzione. La mancata osservanza di questa attenzione potrebbe causare gravi danni al trapano.

## Freno

Quando l'interruttore a grilletto viene rilasciato, si attiva il freno per arrestare il mandrino rapidamente. Ciò è particolarmente utile nella guida ripetitiva e nella rimozione di viti.

## Luce di lavoro integrata

Il vostro utensile è dotato di una luce LED (2) per migliore visibilità durante l'utilizzo dello strumento. Dopo l'attivazione del grilletto dell'interruttore (3), il LED rimarrà acceso per 5 secondi.



**luce LED**

**Gancio per cintura**

**WARNING** **Quando si utilizza il gancio per cintura, tenere sempre presente che l'accessorio è esposto.** Appendere sempre l'utensile in un'area in cui si è e gli astanti non possano entrare accidentalmente in contatto con l'accessorio.

**WARNING** **Per ridurre il rischio di lesioni, non utilizzare il miglior gancio se appare danneggiato o deformato.** Ciò potrebbe causare instabilità appeso e l'utensile cade inaspettatamente.

**WARNING** **Per ridurre il rischio di lesioni, prestare attenzione nella selezione del posizione in cui appendere l'utensile.**

L'accessorio gancio per cintura opzionale ti consentirà di agganciare comodamente il tuo attrezzo su una trave o altro supporto comodo quando non in uso.

Il gancio per cintura può essere fissato su entrambi i lati dello strumento fissandolo con un vite di montaggio. Assicurarsi sempre di serrare saldamente la vite di montaggio avvitare prima dell'uso.

• Selezionare un oggetto di dimensioni e forma adeguate che fornisca un'adeguata stabilità di sospensione. Una superficie di sospensione instabile potrebbe causare l'utensile caduta inaspettata. •

Assicurarsi che l'utensile sia appeso fuori dalla traiettoria dei passaggi e delle aree di lavoro aree con astanti. Lo strumento potrebbe essere urtato o un astante potrebbe rimanere impigliati, provocando la caduta inaspettata dell'utensile.

**Lubrificazione degli utensili**

**L'utensile è stato correttamente lubrificato ed è pronto per l'uso.**

**WARNING** **Non avvitare una vite dove è probabile che ci siano parti nascoste**

**cablaggio dietro la superficie.** Il contatto con un filo "sotto tensione" renderà esposti parti metalliche dell'utensile sono "sotto tensione" e possono provocare una scossa all'operatore. Se necessario avvitare una vite dove potrebbe essere presente un filo nascosto, tenere sempre l'utensile per superfici di presa isolate (maniglia) durante l'esecuzione dell'operazione per evitare scosse elettriche all'operatore.

Premere il grilletto dell'interruttore per avviare il trapano.
Spostare la punta nel pezzo in lavorazione, applicando solo la pressione sufficiente a mantenere la la punta taglia o avvita la vite. Non forzare il trapano o applicare pressione laterale per allungare un foro. Lascia che sia l'utensile a fare il lavoro.

**WARNING** **Durante la perforazione, prepararsi al bloccaggio in punta**

**svolta.** Quando si verificano queste situazioni, il trapano ha la tendenza ad agganciarsi e calciare in direzione opposta alla rotazione e potrebbe causare la perdita di controllo quando si rompe il materiale. Se non preparati, questa perdita di controllo può provocare possibili lesioni gravi.
Quando si forano superfici dure e lisce, utilizzare un punzone centrale per segnare la posizione del foro desiderata. Ciò impedirà alla punta di scivolare fuori centro mentre il buco è iniziato.

Se la punta si inceppa nel pezzo in lavorazione o se il trapano si blocca, arrestare immediatamente l'utensile. Rimuovere la punta dal pezzo in lavorazione e determinare la causa dell'inceppamento.

**FORATURA LEGNO E METALLO**

Per ottenere le massime prestazioni, utilizzare punte in acciaio rapido per legno o metallo foratura. Selezionare la modalità di foratura. Iniziare la foratura a una velocità molto bassa per evitare il pezzo scivoli dal punto di partenza.

**Foratura del legno**

Aumentare la velocità man mano che la punta del trapano penetra nel materiale.
Quando si forano fori passanti, posizionare un blocco di legno dietro il pezzo in lavorazione per evitare che i bordi sul retro del foro siano frastagliati o scheggiati.

**Perforazione di metalli e acciaio**

Utilizzare un olio leggero sulla punta del trapano per evitare che si surriscaldi.

L'olio prolungherà la durata della punta e aumenterà l'azione di perforazione.

Mantenere una velocità e una pressione che consentano il taglio senza surriscaldamento il bit.

Applicare troppa pressione:

Surriscaldare il trapano;

Indossare i cuscinetti;

Piegare o bruciare i pezzi; e

Crea fori decentrati o di forma irregolare.

Quando si forano grandi fori nel metallo, iniziare con una punta piccola, quindi terminare con una pezzo più grande.

**Suggerimenti operativi**

Prolungherai la vita dei tuoi pezzi e farai un lavoro più ordinato se metti sempre il la punta a contatto con il pezzo da lavorare prima di premere il grilletto. Durante l'operazione, tenere saldamente l'utensile ed esercitare una pressione leggera e costante. Una pressione eccessiva a Una bassa velocità causerà il blocco dell'utensile, con conseguenti danni sia all'utensile che alla punta.

**Guidare a velocità variabile**

La tecnica consiste nell'iniziare lentamente, aumentando la velocità man mano che la vite gira verso il basso. Avvitare la vite in modo saldo rallentando fino a fermarla. Prima di avvitare le viti, praticare i fori pilota e di passaggio.

Tenere sempre l'utensile dritto sul bullone da serrare.

Per avvitare viti per legno più grandi e lunghe in materiali duri, è necessaria la preforatura il metodo migliore.

**Nota:** assicurarsi che nessuna particella metallica penetri nell'elettroutensile. Dopo aver lavorato a a bassa velocità per un periodo prolungato, è necessario utilizzare l'utensile elettrico a la velocità massima per circa tre minuti senza carico per raffreddarlo giù.

**Utilizzo in climi freddi**

A causa della lubrificazione utilizzata nel meccanismo di impatto, l'utensile dovrebbe essere funzionare per tre minuti a vuoto prima dell'uso effettivo. Questo riscalderà il lubrificante e garantiscono prestazioni migliori.

## 6. Uso e cura degli utensili elettrici

**Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico corretto per il proprio applicazione.** L'utensile elettrico corretto svolgerà il lavoro meglio e in modo più sicuro velocità per la quale è stato progettato.

**Non utilizzare l'elettroutensile se l'interruttore non lo accende e lo spegne.** Qualsiasi L'utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.

**Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o dal pacco batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, modifica accessori o per riporre gli utensili elettrici.** Tali misure di sicurezza preventive ridurre il rischio di avvio accidentale dell'utensile elettrico.

**Conservare gli utensili elettrici inutilizzati fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso. persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con queste istruzioni utilizzare l'utensile elettrico.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non formati.

**Manutenere gli utensili elettrici. Verificare eventuali disallineamenti o inceppamenti dei componenti mobili. parti, rotture di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sulla funzionamento dell'utensile elettrico.** In caso di danni, far riparare l'utensile elettrico prima uso. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici sottoposti a scarsa manutenzione.

**Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Utensili da taglio adeguatamente mantenuti con bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di incepparsi e sono più facili da controllare.

**Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte degli utensili ecc. in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e il lavoro da svolgere.** Utilizzo dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelli previsti potrebbe dare luogo a situazioni pericolose.

**Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e** grasso. Le maniglie e le superfici di presa scivolose non consentono una presa sicura gestione e controllo dell'utensile in situazioni impreviste.

### Uso e cura degli utensili a batteria

**Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore.** A un caricabatterie adatto a un tipo di batteria può comportare il rischio di incendio se utilizzato con un altro pacco batteria.

**Utilizzare utensili elettrici solo con batterie specificamente designate.** Utilizzare di qualsiasi altro pacco batteria può comportare il rischio di lesioni e incendio.

**Quando la batteria non è in uso, tenerla lontana da altri metalli oggetti, come graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono stabilire una connessione da un terminale a un altro.** Cortocircuitare i terminali della batteria può causare ustioni o un incendio.

**In condizioni improprie, il liquido potrebbe essere espulso dalla batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, sciacquare con acqua. Se il liquido**

**In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico.** Il liquido fuoriuscito dall' la batteria potrebbe causare irritazioni o ustioni.

**Non utilizzare una batteria o un utensile danneggiati o modificati.**

Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile con conseguente rischio di incendio, esplosione o lesioni.

**Non esporre la batteria o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive.**

L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può causare esplosioni.

**Seguire tutte le istruzioni di ricarica e non caricare la batteria o utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni.**

La ricarica non corretta o a temperature al di fuori dell'intervallo specificato potrebbe danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.




**Proteggere la batteria dal calore e dalla corrente continua luce solare intensa, fuoco, acqua e umidità.** C'è il rischio di esplosione

## Servizio

**Fate riparare il vostro elettroutensile solo da un tecnico qualificato utilizzando parti di ricambio identiche.** Ciò garantirà la sicurezza dell'alimentazione

lo strumento è sottoposto a manutenzione.

**Non riparare mai batterie danneggiate.** La manutenzione delle batterie dovrebbe essere eseguito solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

**Produttore:** Sanven Technology Ltd.

**Indirizzo:** Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

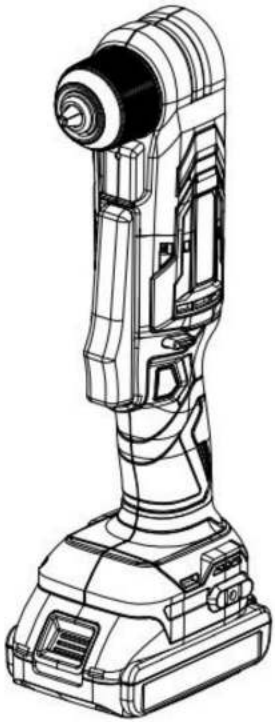
# TALADRO DE ÁNGULO RECTO

MODELO: DJZO5030-10

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

TALADRO DE ÁNGULO RECTO

MODELO: DJZO5030-10



Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar su manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

| Símbolo Símbolo | Descripción |
|---|---|
|  | Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer las<br>Lea atentamente el manual de instrucciones. |
|  | Este símbolo, colocado antes de un comentario de seguridad, indica un tipo de<br>Precaución, advertencia o peligro. Ignorar esta advertencia puede provocar una<br>accidente. Para reducir el riesgo de lesiones, incendio o electrocución, por favor<br>Siga siempre las recomendaciones que se muestran a continuación. |
|  | ELIMINACIÓN CORRECTA:<br>Este producto está sujeto a las disposiciones de la Directiva Europea<br>2012/ 19/CE. El símbolo que muestra un contenedor de basura con ruedas tachado<br>Indica que el producto requiere recolección de residuos separada en<br>la Unión Europea. Esto se aplica al producto y a todos<br>Accesorios marcados con este símbolo. Productos marcados como tales.<br>No se puede desechar con la basura doméstica normal, sino que debe desecharse.<br>llevados a un punto de recogida para reciclar aparatos eléctricos y electrónicos<br>dispositivos. |

## 1. Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas



ADVERTENCIA Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.
El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar una descarga eléctrica.
descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.
Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a su herramienta operada por la red eléctrica.
herramienta eléctrica (con cable) o herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras invitan accidentes.

No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en
Presencia de líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas generan

chispas que pueden encender el polvo
o humos.

Mantenga a los niños y a otras personas alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.

Las distracciones pueden hacer que pierdas el control.

## Seguridad eléctrica

Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe en ningún caso.

No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas conectadas a tierra .

Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente compatibles reducirán el riesgo de descarga eléctrica.

Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y

refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica.

descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones de humedad. El agua que entra en una

El uso de herramientas eléctricas aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

No maltrate el cable. Nunca lo utilice para transportar, tirar o

Desconectar la herramienta eléctrica. Mantener el cable alejado del calor, aceite y objetos afilados.

Bordes y piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo.
de descarga eléctrica.

Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable de extensión
Apto para uso en exteriores. El uso de un cable apto para exteriores reduce...

el riesgo de descarga eléctrica.

Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un

Suministro protegido con dispositivo de corriente residual (RCD). Uso de un RCD.
Reduce el riesgo de descarga eléctrica.

## Seguridad personal

Manténgase alerta, preste atención a lo que hace y use el sentido común cuando

operar una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o

bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de

La falta de atención al operar herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.

lesión.

Utilice equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.

El equipo de protección, como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección

auditiva, utilizado en las condiciones adecuadas, reducirá el riesgo de lesiones personales.

lesiones.

Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado.
Antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o al paquete de baterías, levantarlo o
transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o
Utilizar herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.
Una llave inglesa o una llave fijada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede
provocar lesiones personales.
No se estire demasiado. Mantenga una postura firme y el equilibrio en todo momento. Esto
Permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
Vístase apropiadamente. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga su
Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. Ropa suelta,
Las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las partes móviles.
Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo y
Instalaciones de recolección, asegúrese de que estén conectadas y se utilicen correctamente.
El uso de recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le impida...
se vuelven complacientes e ignoran los principios de seguridad de las herramientas. Un descuidado
La acción puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

## 2. Normas de seguridad para taladros inalámbricos

Utilice las manijas auxiliares, si se incluyen con la herramienta. La pérdida de control puede
causar lesiones personales.
Sujete la herramienta correctamente antes de usarla. Esta herramienta produce un alto rendimiento.
par y sin sujetar adecuadamente la herramienta durante el funcionamiento, pérdida de
Podría producirse una pérdida de control y ocasionar lesiones personales.
Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación.
operación en la que el accesorio de corte puede entrar en contacto con cableado oculto.
El contacto del accesorio de corte con un cable “activo” puede dejar expuestas las piezas metálicas.
de la herramienta eléctrica “activa” y podría provocar una descarga eléctrica al operador.
Conozca su herramienta eléctrica. Lea atentamente el manual del operador. Aprenda su funcionamiento.
aplicaciones y limitaciones, así como los peligros potenciales específicos
relacionado con esta herramienta eléctrica. Seguir esta regla reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
descarga eléctrica, incendio o lesiones graves.

Utilice siempre protección para los ojos con protectores laterales marcados para cumplir con ANSI Z87.1. Seguir esta regla reducirá el riesgo de lesiones personales graves.

lesión.

Proteja sus pulmones. Use una mascarilla facial o antipolvo si la operación genera polvo.

Seguir esta regla reducirá el riesgo de sufrir lesiones personales graves.

Proteja su audición. Use protección auditiva durante periodos prolongados.

períodos de funcionamiento. Seguir esta regla reducirá el riesgo de sufrir daños graves.

lesiones personales.

Las herramientas de batería no necesitan estar enchufadas a una toma eléctrica;

Por lo tanto, siempre están en condiciones de funcionamiento. Tenga en cuenta los posibles

Peligros cuando no utilice su herramienta de batería o cuando cambie accesorios.

Seguir esta regla reducirá el riesgo de descarga eléctrica, incendio o lesiones graves.

lesiones personales.

Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de insertar el paquete de baterías.

Insertar el paquete de baterías en herramientas eléctricas que tienen el interruptor encendido invita accidentes.

Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y úselas para instruirse.

Otros que puedan usar esta herramienta. Si le prestas esta herramienta a alguien, préstasela.

Estas instrucciones también sirven para evitar el mal uso del producto y posibles lesiones.

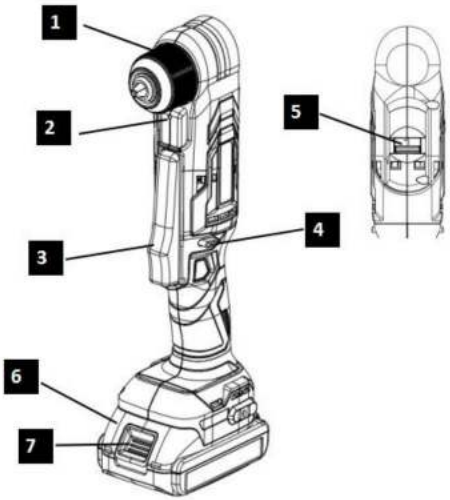
# 3. Descripción funcional y especificaciones

Desconecte la batería de la herramienta antes de realizar cualquier montaje, ajuste o cambio de accesorios.

Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que se ponga en marcha la herramienta.

accidentalmente.

TALADRO DE ÁNGULO RECTO DJZO5030-10




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 mandril | | 5 marchas de dos velocidades | |
| 2 luces LED | | 6 | Paquete de batería |
| 3 | Gatillo de interruptor | 7 Botón de liberación | |
| 4 | Palanca de avance/retroceso<br>(Palanca delantera/trasera) | | |

## 4. Características

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Mandril .....3/8 pulg. Sin llave

Interruptor.....Velocidad variable

Velocidad sin carga ..... 0-500/0-1900/min. (RPM)

Par de apriete..... 45 N.m

## 5. Instrucciones de funcionamiento

**⚠WARNING** Desconecte el paquete de baterías de la herramienta antes de realizar cualquier Montaje, ajustes o cambio de accesorios. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de arranque accidental de la herramienta.

**⚠WARNING** No utilice este producto si no está completamente Si el producto no está ensamblado correctamente o si alguna pieza parece faltar o estar dañada, el uso de un producto que no esté ensamblado correctamente o que presente piezas dañadas o faltantes podría causar lesiones personales graves.

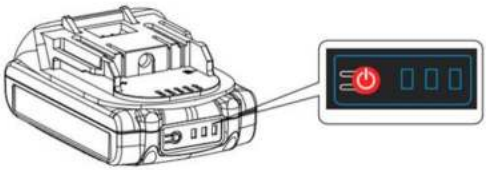
**⚠WARNING** No intente modificar este producto ni crear Accesorios o aditamentos no recomendados para usar con este producto. Cualquier alteración o modificación de este tipo se considera un uso indebido y podría generar una condición peligrosa que pueda provocar lesiones personales graves.

Comprobación de la capacidad de energía restante de la batería

Presione el botón  para comprobar la capacidad de potencia restante del paquete de baterías (ver Fig.1).

| Indicador | Permaneció fuerza |
|---|---|
| ■ □ EN APAGADO | |
| ■ ■ ■ | 70-100% |
| ■ ■ □ | 20-70% |
| ■ □ □ | 0-20% |

Fig. 1



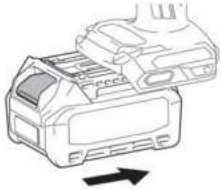
Se recomienda tener la batería cargada cuando el

La capacidad energética restante es inferior al 20%.

**⚠WARNING** Cargue la batería únicamente con el cargador especificado por el fabricante.

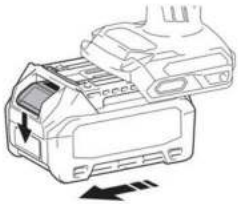
## Inserción y liberación del paquete de baterías

Fig. 2



Coloque la palanca de avance/retroceso (4) en la Centro (posición bloqueada). Deslizador cargado paquete de baterías (6) en la carcasa hasta que El paquete de baterías se bloquea en su posición (Fig. 2). Su herramienta está equipada con un secundario Pestillo de bloqueo para evitar que la batería se caiga. de caerse completamente del mango, en caso de que se afloje debido a la vibración.

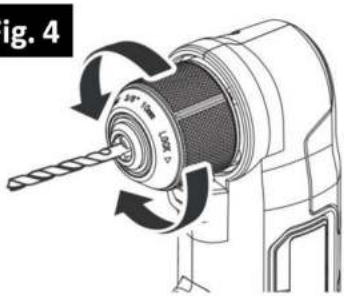
Fig. 3



Para retirar la batería, presione el Botón de liberación del paquete de batería (7) y deslice La batería (6) está completamente fuera de la herramienta. carcasa (Fig. 3).

## Inserción y extracción de brocas (Fig. 4)

Fig. 4



No utilice una llave para apretar o aflojar el mandíbulas de mandril.

Para instalar las brocas, bloquee el gatillo del interruptor (3). Abra o Cierre las mordazas del mandril hasta que la abertura esté Un poco más grande que el tamaño de la broca que desea uso. Levante ligeramente la parte delantera del taladro y Inserte la broca. Gire el manguito del portabrocas para Cierre y apriete las mordazas del mandril.

Fig. 5



**⚠WARNING** Asegúrese de insertar el Inserte la broca directamente en las mordazas del portabrocas. No inserte la broca en el Gire las mordazas del mandril en ángulo (Fig. 5) y luego apriételas. Esto podría provocar que la broca salga despedida.

el simulacro, lo que podría resultar en lesiones personales graves

lesiones o daños en el mandril.

**⚠WARNING** No sujete el manguito del mandril con una mano y utilice el

La potencia del taladro para apretar las mordazas del portabrocas en la broca. El manguito del portabrocas...

Podría resbalarse en su mano, o su mano podría resbalarse y entrar en contacto con

la broca giratoria. Esto podría causar un accidente con consecuencias graves.

lesiones personales.

Para retirar las brocas, bloquee el gatillo del interruptor y abra las mordazas del mandril.

## Uso previsto

Puede utilizar esta herramienta para los siguientes fines:

Perforación en todo tipo de productos de madera (madera aserrada, contrachapado, paneles,

tableros compuestos y tableros duros)

Perforación en cerámica, plásticos, fibra de vidrio y laminados.

Perforación en metales.

## Interruptor de gatillo controlado por velocidad variable

Su herramienta está equipada con una velocidad variable

Gatillo (3). La herramienta se puede encender o apagar apretando

o soltando el gatillo.

La velocidad se puede ajustar desde el

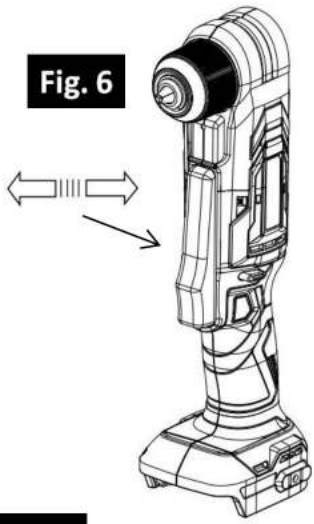
RPM mínimas a máximas de la placa de identificación por el

presión que aplicas al gatillo. Aplicar

más presión para aumentar la velocidad y

Libere la presión para disminuir la velocidad (Fig. 6).

Fig. 6



TREN DE DOS VELOCIDADES (5)

Ver Figura 7

Seleccione baja velocidad (1) para aplicaciones que requieran

Mayor potencia y par, como la conducción

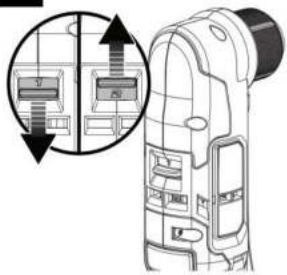
Tornillos y perforaciones en metal.

NOTA: Si tiene dificultades para cambiar de una

rango de velocidad al otro, gire el mandril con la mano

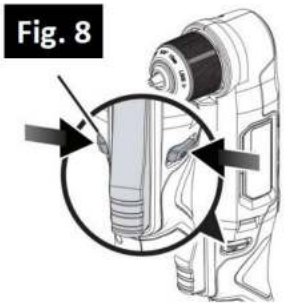
hasta que los engranajes engranen.

Fig. 7



## Palanca de avance/retroceso y gatillo

Cerrar




**⚠WARNING** Después de usar la herramienta, bloquee el gatillo.

Posición “OFF” para ayudar a prevenir accidentes

arranques y descargas accidentales.

**⚠CAUTION** No cambie la dirección de

rotación hasta que la herramienta se detenga por completo. Cambio durante

La rotación del mandril puede provocar daños a la herramienta.

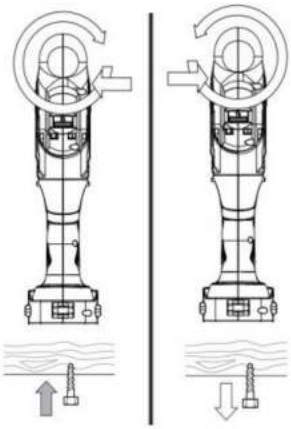
Su herramienta está equipada con un avance/

palanca de inversión (4) situada encima del interruptor

Gatillo (Fig. 8). Esta palanca fue diseñada para

cambiar la rotación del mandril y para bloquearlo

el gatillo en la posición “OFF”.



Para bloquear el gatillo, mueva la palanca hacia el centro.

Para rotación hacia adelante (con el mandril apuntando hacia afuera)

(de usted) mueva la palanca hacia el extremo izquierdo.

Para girar en sentido inverso, mueva la palanca hasta el fondo.

bien.

Para activar el bloqueo del gatillo, mueva la palanca hacia la

posición central apagada.

AVISO:

Nunca cambie la velocidad mientras la herramienta esté en funcionamiento. Si no se cumple esta norma...

Tener precaución podría ocasionar daños graves al taladro.

## Freno

Cuando se suelta el gatillo, se activa el freno para detener el mandril.

rápidamente. Esto es especialmente útil en la conducción repetitiva y la eliminación de

tornillos.

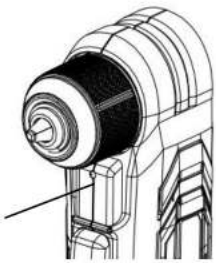
## Luz de trabajo incorporada

Su herramienta está equipada con una luz LED (2) para

Mejor visibilidad al utilizar la herramienta.

Después de activar el gatillo del interruptor (3), el LED

Luego permanecerá encendido durante 5 segundos.



Luz LED

Gancho para cinturón

**⚠WARNING** Al utilizar el gancho para cinturón, tenga siempre en cuenta que

El accesorio está expuesto. Siempre cuelgue la herramienta en un área donde pueda

y las personas cercanas no pueden hacer contacto accidentalmente con el accesorio.

**⚠WARNING** Para reducir el riesgo de lesiones, no utilice el mejor

Si el gancho parece dañado o deformado, podría resultar inestable.

colgando y la herramienta cayendo inesperadamente.

**⚠WARNING** Para reducir el riesgo de lesiones, tenga cuidado al seleccionar el

Ubicación para colgar la herramienta.

El accesorio de gancho para cinturón opcional le permitirá sujetar cómodamente su

herramienta

a una viga u otro soporte conveniente cuando no esté en uso.

El gancho para cinturón se puede fijar a cualquier lado de la herramienta asegurándolo con un

Tornillo de montaje. Asegúrese siempre de apretar firmemente el tornillo de montaje.
Atornillar antes de usar.

• Seleccione un objeto de tamaño y forma adecuados que proporcionen suficiente

Estabilidad de suspensión. Una superficie de suspensión inestable podría provocar que la herramienta...

caídas inesperadas. •

Asegúrese de que la herramienta esté colgada fuera del camino de pasillos y áreas de trabajo.

áreas con transeúntes. La herramienta podría ser golpeada o un transeúnte podría

enredarse provocando que la herramienta se caiga inesperadamente.

Lubricación de herramientas

Su herramienta ha sido lubricada adecuadamente y está lista para usarse.

**⚠WARNING** No coloque un tornillo en un lugar donde pueda haber objetos ocultos.

cableado detrás de la superficie. El contacto con un cable "con corriente" dejará expuesto
Las partes metálicas de la herramienta están “activas” y podrían electrocutar al operador. Si es necesario
Coloque un tornillo en un lugar donde pueda haber un cable oculto; sujete siempre la herramienta por
superficies de agarre aisladas (mango) al realizar la operación
evitar una descarga eléctrica al operador.

Presione el gatillo del interruptor para iniciar el taladro.
Mueva la broca hacia la pieza de trabajo, aplicando solo la presión suficiente para mantenerla
Corte o atornille la broca. No fuerce el taladro ni aplique presión lateral.
Para alargar un agujero. Deja que la herramienta haga el trabajo.

**⚠WARNING** Al perforar, prepárese para que la broca se atasque.

avance. Cuando ocurren estas situaciones, el taladro tiende a agarrarse.
y patear en dirección opuesta a la rotación y podría causar pérdida de control
al atravesar el material. Si no está preparado, esta pérdida de control puede
Podrían producirse lesiones graves.
Al perforar superficies duras y lisas, utilice un punzón central para marcar
Ubicación del orificio deseado. Esto evitará que la broca se deslice fuera del centro a medida que
Se inicia el agujero.

Si la broca se atasca en la pieza de trabajo o si el taladro se detiene, detenga la herramienta inmediatamente.
Retire la broca de la pieza de trabajo y determine el motivo del atasco.

PERFORACIÓN DE MADERA Y METAL

Para obtener el máximo rendimiento, utilice brocas de acero de alta velocidad para madera o metal.
Perforación. Seleccione el modo de perforación. Comience a perforar a una velocidad muy baja para evitar...
la broca se salga del punto de partida.

Perforación de madera

Aumente la velocidad a medida que la broca penetra en el material.
Al perforar agujeros, coloque un bloque de madera detrás de la pieza de trabajo para
evitar bordes irregulares o astillados en la parte posterior del agujero.

Perforación de metal y acero

Utilice un aceite ligero en la broca para evitar que se sobrecaliente.

El aceite prolongará la vida de la broca y aumentará la acción de perforación.

Mantener una velocidad y presión que permita cortar sin sobrecalentar.

El bit.

Aplicar demasiada presión provocará lo siguiente:

Sobrecalentar el taladro;

Desgaste de los cojinetes;

Doblar o quemar pedazos; y

Produce agujeros descentrados o con formas irregulares.

Al perforar agujeros grandes en metal, comience con una broca pequeña y luego termine con una

un bit más grande

Consejos de funcionamiento

Prolongará la vida útil de sus brocas y realizará un trabajo más ordenado si siempre coloca la

La broca debe estar en contacto con la pieza de trabajo antes de apretar el gatillo. Durante la operación,

sujete la herramienta firmemente y ejerza una presión ligera y constante. Demasiada presión en

La baja velocidad bloqueará la herramienta, lo que puede dañarla y la broca.

Conducir con velocidad variable

La técnica es comenzar lentamente, aumentando la velocidad a medida que avanza el tornillo.

Abajo. Ajuste el tornillo firmemente reduciendo la velocidad hasta detenerse. Antes de atornillar, se

deben perforar los orificios guía y de paso.

Mantenga siempre la herramienta recta sobre el perno que se va a apretar.

Para atornillar tornillos para madera más grandes y largos en materiales duros, es necesario realizar una perforación previa.

El mejor método.

Nota: Asegúrese de que no entren partículas metálicas en la herramienta eléctrica. Después de trabajar en

Si opera a baja velocidad durante un período prolongado, debe operar la herramienta eléctrica a

La velocidad máxima durante aproximadamente tres minutos sin carga para enfriarlo.

abajo.

Uso en clima frío

Debido a la lubricación utilizada en el mecanismo de impacto, la herramienta debe ser

Deje funcionar el aparato durante tres minutos sin carga antes de usarlo. Esto calentará el...

lubricante y proporcionar un mejor rendimiento.

## 6. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su trabajo.
aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y de forma más segura en el
velocidad para la cual fue diseñado.
No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende ni la apaga. Cualquier
La herramienta eléctrica que no se puede controlar con el interruptor es peligrosa y debe
ser reparado.
Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o del paquete de baterías.
de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste o cambio.
accesorios o almacenar herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas...
reducir el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
Guarde las herramientas eléctricas que no utilice fuera del alcance de los niños y no permita que
personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones
Operar la herramienta eléctrica. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de
usuarios no capacitados

Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las herramientas móviles están desalineadas o atascadas.
piezas, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al
funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de...
Uso. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Herramientas de corte con un mantenimiento adecuado.
Con bordes cortantes afilados tienen menos probabilidades de atascarse y son más fáciles de controlar.
Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas, etc., de acuerdo con
estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y
El trabajo a realizar. Uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes.
de los previstos podría dar lugar a una situación peligrosa.
Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y
grasa. Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo seguro.
Manejo y control de la herramienta en situaciones inesperadas.

Uso y cuidado de las herramientas a batería
Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante .
Un cargador adecuado para un tipo de paquete de baterías puede generar un riesgo de incendio.
cuando se utiliza con otro paquete de baterías.

Utilice herramientas eléctricas únicamente con paquetes de baterías específicamente designados.
El uso de otros paquetes de baterías puede generar riesgo de lesiones e incendio.
Cuando la batería no esté en uso, manténgala alejada de otros objetos metálicos.
objetos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros pequeños
objetos metálicos, que pueden hacer una conexión de un terminal a otro
Otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
En condiciones abusivas, puede salir líquido de la batería;
Evite el contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido...
Si entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado del
La batería puede causar irritación o quemaduras.
No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada.
Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible.
lo que podría provocar incendio, explosión o riesgo de lesiones.
No exponga una batería o herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas.
La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 265 °F puede provocar una explosión.
Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni
herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.
La carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede
dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.




Proteja la batería del calor, por ejemplo, contra la exposición continua.
Luz solar intensa, fuego, agua y humedad. Existe riesgo de
explosión

## Servicio

Haga que un técnico de reparación calificado repare su herramienta eléctrica utilizando únicamente
Piezas de repuesto idénticas. Esto garantizará la seguridad del suministro eléctrico.
La herramienta se mantiene.

Nunca repare paquetes de baterías dañados. El mantenimiento de los paquetes de baterías debe
Sólo podrá ser realizada por el fabricante o por proveedores de servicios autorizados.

Fabricante: Sanven Technology Ltd.
Dirección: Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

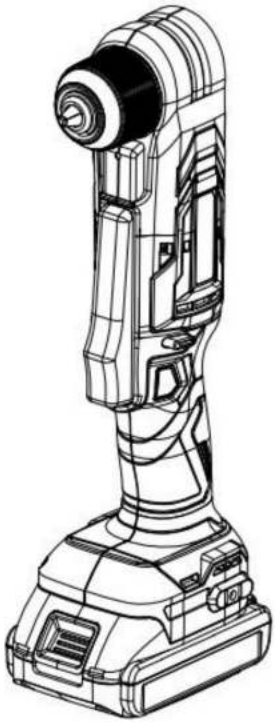
# RÄTTERVINKELBORR

**MODELL: DJZO5030-10**

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

**RÄTTERVINKELBORR**

**MODELL: DJZO5030-10**



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

| Symbol | Symbol Beskrivning |
|---|---|
|  | **Varning:** För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen noggrant. |
|  | Denna symbol, placerad före en säkerhetskommentar, indikerar en typ av försiktighetsåtgärd, varning eller fara. Att ignorera denna varning kan leda till en olycka. För att minska risken för skada, brand eller elchock, vänligen följ alltid rekommendationerna nedan. |
|  | **KORREKT AVFALLSHANTERING:** Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktivet 2012/19/EG. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning i Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör markerade med denna symbol. Produkter markerade som sådana får inte slängas med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska produkter enheter. |

# 1. Allmänna säkerhetsvarningar för elverktyg



**VARNING Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner.** Underlåtenhet att följa varningarna och instruktionerna kan leda till elektriska skador stöt, brand och/eller allvarliga skador.

**Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.**

Termen "elverktyg" i varningarna hänvisar till ditt nätanslutna verktyg. (sladddrivet) elverktyg eller batteridrivet (sladdlöst) elverktyg.

**Säkerhet på arbetsplatsen**

**Håll arbetsområdet rent och väl upplyst.** Röriga eller mörka områden inbjuder till olyckor.

**Använd inte elverktyg i explosiva atmosfärer, som till exempel i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar

gnistor som kan antända dammet
eller ångor.

**Håll barn och åskådare borta när du använder ett elverktyg.**
Distraktioner kan göra att du tappar kontrollen.

# Elsäkerhet

**Elverktygskontakter måste passa i uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt.**
Använd inte adapterkontakter med **jordade** elverktyg.
Omodifierade kontakter och matchande uttag minskar risken för elektriska stötar.

**Undvik kroppskontakt med jordade ytor, såsom rör, element, spisar och kylskåp.**
Det finns en ökad risk för elektrisk spänning.
elektrisk elstöt om din kropp är jordad.

**Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som tränger in i elverktyg ökar risken för elektriska stötar.

**Missbruka inte sladden. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller dra ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken av elektrisk stöt.

**Använd en förlängningssladd när du använder ett elverktyg utomhus.**
**lämplig för utomhusbruk.** Användning av en sladd lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar.

**Om det är oundvikligt att använda ett elverktyg i fuktiga utrymmen, använd en jordfelsbrytare (RCD) skyddad matning.** Användning av en RCD minskar risken för elektriska stötar.

## Personlig säkerhet

**Var uppmärksam, se vad du gör och använd sunt förnuft när du**
**Använd inte ett elverktyg när du är trött eller**
**under påverkan av droger, alkohol eller medicinering.** Ett ögonblick av ouppmärksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvarliga personskador skada.

**Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.**
Skyddsutrustning som dammmask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används under lämpliga förhållanden minskar personlig belastning.
skador.

**Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge.**
**innan du ansluter till strömkällan och/eller batteriet, plockar upp eller**
**Att bära verktyget.** Att bära elverktyg med fingret på strömbrytaren eller
Att sätta ström på elverktyg med strömbrytaren påslagen inbjuder till olyckor.
**Ta bort alla justeringsnycklar eller skiftnyckelringar innan du slår på elverktyget.**
En skiftnyckel eller nyckel som lämnats kvar på en roterande del av elverktyget kan
resultera i personskada.
Sträck **dig inte för långt. Håll alltid bra fotfäste och balans.**
möjliggör bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.
**Klä dig ordentligt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll din**
**hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder,
Smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
**Om anordningar finns för anslutning av dammutsug och**
**insamlingsanläggningar, se till att dessa är anslutna och används korrekt.**
Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.
**Låt inte den förtrogenhet du fått genom frekvent användning av verktyg göra att du**
**bli självbelåtna och ignorera säkerhetsprinciper för verktyg.** En slarvig
handling kan orsaka allvarliga skador inom en bråkdels sekund.

## 2. Säkerhetsregler för sladdlös borrmaskin

**Använd extrahandtag om sådana medföljer verktyget.** Kontrollförlust kan
orsaka personskada.
**Spänn verktyget ordentligt före användning.** Detta verktyg ger hög effekt
vridmoment och utan att verktyget hålls ordentligt fast under drift, förlust av
kontroll kan uppstå vilket leder till personskador.
**Håll elverktyget i de isolerade greppytorna när du utför ett arbete**
**användning där skärtillbehöret kan komma i kontakt med dolda ledningar.**
Skärtillbehör som kommer i kontakt med en spänningsförande ledning kan göra att metalldelar exponeras
elverktyget är spänningssatt och kan ge operatören en elektrisk stöt.
**Känn ditt elverktyg.** Läs bruksanvisningen noggrant. Lär dig dess
tillämpningar och begränsningar, såväl som de specifika potentiella farorna
relaterat till detta elverktyg. Att följa denna regel minskar risken för elektriska
stöt, brand eller allvarlig skada.

**Använd alltid ögonskydd med sidoskydd märkta för att uppfylla kraven.**
**ANSI Z87.1.** Att följa denna regel minskar risken för allvarliga personskador.
skada.
**Skydda dina lungor. Använd ansikts- eller dammmask om arbetet är dammigt.**
Att följa denna regel minskar risken för allvarliga personskador.
**Skydda din hörsel. Använd hörselskydd under längre perioder.**
**driftsperioder.** Att följa denna regel minskar risken för allvarliga
personskada.
**Batteridrivna verktyg behöver inte anslutas till ett eluttag;**
**därför är de alltid i fungerande skick.** Var medveten om eventuella
risker när du inte använder ditt batteridrivna verktyg eller när du byter tillbehör.
Att följa denna regel minskar risken för elektriska stötar, brand eller allvarliga skador.
personskada.
**Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du sätter i batteriet.**
Sätta i batteriet i elverktyg som har strömbrytaren påslagen
olyckor.

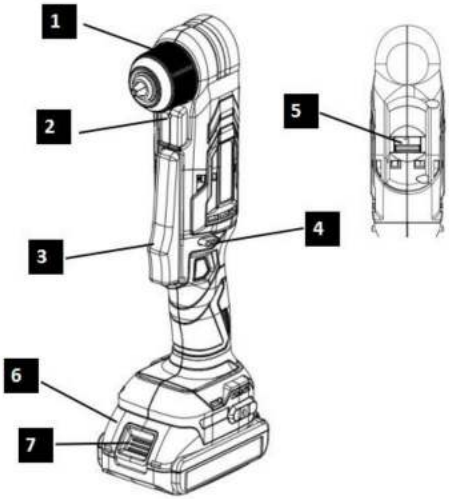
**Spara dessa instruktioner.** Använd dem ofta och använd dem för att ge instruktioner.
andra som kan komma att använda det här verktyget. Om du lånar ut det här verktyget till någon, låna det ut till dem.
dessa instruktioner även för att förhindra felaktig användning av produkten och eventuella skador.

# 3. Funktionsbeskrivning och specifikationer

**Koppla bort batteriet från verktyget innan du monterar, justerar eller byter tillbehör.**

Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att verktyget startas
av misstag.

**RÄTTERVINKELBORR DJZO5030-10**




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 Chuck | | 5 tvåväxlade växlar | |
| 2 LED-lampor | | 6 | Batteripaket |
| 3 | Avtryckarbrytare | 7 Släppknapp | |
| 4 | Framåt-/backspak<br>(Fram/bak-spak) | | |

## 4. Funktioner

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Chuck .....3/8 tum Nyckelfri

Brytare.....Variabel hastighet

Tomgångsvarvtal ..... 0–500/0–1900/min (varv/min)

Vridmoment..... 45 Nm

# 5. Bruksanvisning

**WARNING** **Koppla bort batteriet från verktyget innan du utför några åtgärder montering, justeringar eller byte av tillbehör.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att verktyget startas av misstag.

**WARNING** **Använd inte denna produkt om den inte är helt monterad eller om några delar verkar saknas eller vara skadade.** Användning av en produkt som inte är korrekt och fullständigt monterad eller med skadade eller saknade delar kan leda till allvarliga personskador.

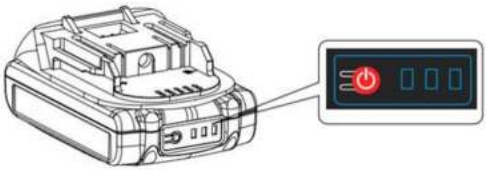
**WARNING** **Försök inte modifiera eller skapa denna produkt tillbehör eller tillbehör rekommenderas inte för användning med detta produkten.** Sådana ändringar eller modifieringar är felaktiga och kan leda till farliga förhållanden som kan leda till allvarliga personskador.

## Kontroll av återstående batterikapacitet

**Tryck på knappen** för att kontrollera den återstående effektkapaciteten hos batteripaketet
(se bild 1).

| Indikator | Förblev driva |
|---|---|
| PÅ AV | |
| | 70–100 % |
| | 20–70 % |
| | 0–20 % |

Fig. 1



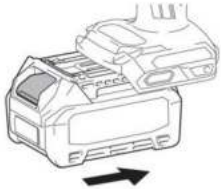
## Det rekommenderas att batteriet laddas när

**återstående effektkapacitet är mindre än 20 %.**

**⚠WARNING Ladda endast batteripaketet med laddaren specificerat av tillverkaren.**

## Sätta i och lossa batteripaketet

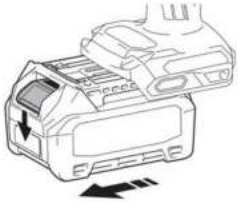
Fig. 2



Ställ framåt-/bakåtspaken (4) i läge mitten (låst läge). Skjut uppladdad batteripaketet (6) i höljet tills batteripaketet låses i läge (bild 2).

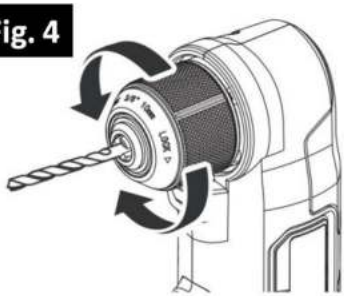
Ditt verktyg är utrustat med en sekundär låshaken för att förhindra att batteripaketet från att falla helt ur handtaget om det skulle lossna på grund av vibrationer.

Fig. 3



För att ta bort batteriet, tryck på batteripaketets frigöringsknapp (7) och skjut den batteripaketet (6) helt ur verktyget höljet (bild 3).

Fig. 4



## Sätta i och ta bort bits (bild 4)

Använd inte en skiftnyckel för att dra åt eller lossa chuckkäftar.

För att montera bits, lås avtryckaren (3). Öppna eller Stäng chuckkäftarna tills öppningen är något större än den bitstorlek du avser att använda användning. Lyft borrens framsida något och Sätt i borrkronan. Vrid chuckhylsan för att

Stäng och dra åt chuckkäftarna.

Fig. 5



**⚠WARNING Se till att sätta in**

**borrkronan rakt in i chuckens käftar.** Sätt inte in borrkronan i spännkäftarna i en vinkel (bild 5) och dra sedan åt dem. Detta kan orsaka att borrkronan kastas ut

borren, vilket kan resultera i allvarliga personskador
skada eller skador på chucken.

**⚠WARNING** Håll inte chuckhylsan med en hand och använd

borrens kraft för att dra åt chuckkäftarna på borrkronan. Chuckhylsan kan glida i handen, eller din hand kan glida och komma i kontakt med det roterande borrkronan. Detta kan orsaka en olycka som leder till allvarliga personskada.

**För att ta bort bits,** lås avtryckaren och öppna chuckens käftar.

**Avsedd användning**

Du kan använda det här verktyget för följande ändamål:

Borrning i alla typer av träprodukter (virke, plywood, paneler, kompositskivor och hårda skivor)

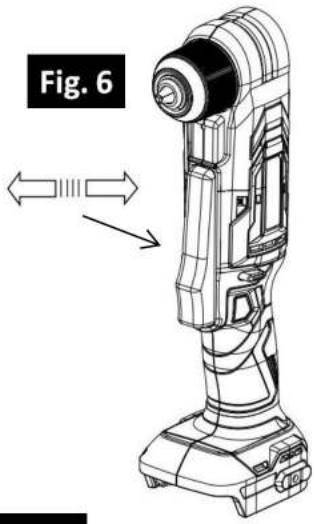
Borrning i keramik, plast, glasfiber och laminat

Borrning i metaller.

## Variabel hastighetsstyrd avtryckarbrytare

Ditt verktyg är utrustat med variabel hastighet Avtryckarbrytare (3). Verktyget kan slås på eller av genom att trycka på eller släppa avtryckaren. Hastigheten kan justeras från minsta till högsta varvtal från märkskylten med hjälp av trycket du utövar på avtryckaren. Använd mer tryck för att öka hastigheten och släpp trycket för att minska hastigheten (bild 6).

Fig. 6



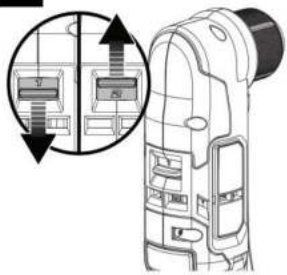
**TVÅVÄXLAD LÅG (5)**

**Se figur 7**

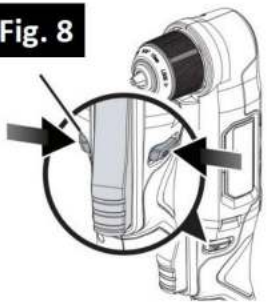
Välj låg hastighet (1) för applikationer som kräver högre effekt och vridmoment, såsom körning skruvar och borrning i metall.

**OBS!** Om du har svårt att byta från en hastighetsområdet till det andra, vrid chucken för hand tills kugghjulen griper in.

Fig. 7



## Framåt-/backspak och avtryckare Låsa




**⚠WARNING** **Lås avtryckaren i låset efter användning av verktyget "OFF"-läge för att förhindra oavsiktlig starter och oavsiktlig urladdning.**

**⚠CAUTION** **Ändra inte riktningen på rotation tills verktyget stannar helt.** Förskjutning under chuckens rotation kan skada verktyget.

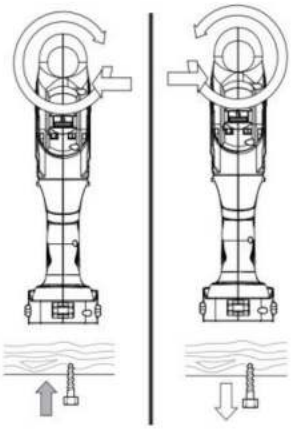
Ditt verktyg är utrustat med en framåtriktad/ backspaken (4) som sitter ovanför strömbrytaren avtryckaren (bild 8). Denna spak är konstruerad för ändra chuckens rotation och för låsning avtryckaren i ett "AV"-läge.

För att låsa avtryckaren, flytta spaken till mitten.

För framåtrotation, (med chucken pekande bortåt) från dig) flytta spaken längst åt vänster.

För bakåtrotation, för spaken till det yttersta rätt.

För att aktivera avtryckarspärren, flytta spaken till mittläge.



**VARSEL:**

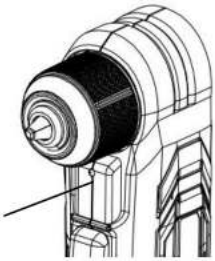
Ändra aldrig hastigheten medan verktyget är igång. Underlåtenhet att följa detta försiktighet kan leda till allvarliga skador på borren.

## Broms

När avtryckaren släpps aktiveras bromsen för att stoppa chucken. snabbt. Detta är särskilt användbart vid upprepad körning och borttagning av skruvar.

## Inbyggd arbetslampa

Ditt verktyg är utrustat med en LED-lampa (2) för bättre sikt när verktyget används.
Efter att avtryckaren (3) har aktiverats tänds lysdioden kommer sedan att lysa i 5 sekunder.



**LED-ljus**

### Bälteskrok

**WARNING** **När du använder bälteskrok, var alltid medveten om att tillbehöret är exponerat.** Häng alltid verktyget på en plats där du själv och åskådare kan inte av misstag komma i kontakt med tillbehöret.

**WARNING** **För att minska risken för skador, använd inte den bästa kroken om den verkar skadad eller deformerad.** Detta kan resultera i instabil hängande och verktyget oväntat fallande.

**WARNING** **För att minska risken för skador, var försiktig när du väljer plats för att hänga verktyget.**

Med den valfria bälteskroken kan du enkelt fästa din

verktyg

till en bjälke eller annat praktiskt stöd när det inte används.
Bälteshaken kan fästas på endera sidan av verktyget genom att säkra den med en monteringsskruven. Se alltid till att du drar åt monteringsskruven ordentligt

skruven före användning.

• Välj ett föremål i lämplig storlek och form som ger tillräckligt med hängstabilitet. En instabil upphängningsyta kan leda till att verktyget oväntat fallande. • Se
till att verktyget hängs ut ur vägen för gångvägar och arbetsytor områden med åskådare. Verktyget kan stötas till eller en åskådare kan trassla in sig och orsaka att verktyget oväntat faller.

### Verktygssmörjning

**Ditt verktyg har smörjts ordentligt och är klart att användas.**

**⚠WARNING** **Skruva inte in en skruv där det sannolikt finns dolda**

**ledningar bakom ytan.** Kontakt med en spänningsförande ledning kommer att göra den exponerad Verktygets metalldelar kan utsätta operatören för spänning och eventuellt orsaka elektriska stötar. Om du måste skruva fast en skruv där det kan finnas dold tråd, håll alltid verktyget i isolerade greppytor (handtag) när du utför operationen för att förhindra att operatören får en stöt.

Tryck på avtryckaren för att starta borren.
För in borret i arbetsstycket och applicera endast tillräckligt med tryck för att hålla skärning eller skruvning av borren. Tvinga inte borren eller applicera sidotryck att förlänga ett hål. Låt verktyget göra jobbet.

**⚠WARNING** **Var beredd på att borret kan fastna vid borrhålet**

**genombrott.** När dessa situationer uppstår har borren en tendens att gripa tag och sparka i motsatt rotationsriktning och kan orsaka förlust av kontroll vid genombrott av material. Om man inte är förberedd kan denna kontrollförlust resultera i eventuell allvarlig skada.
Vid borrning av hårda, släta ytor, använd en körnare för att markera önskad hålplacering. Detta förhindrar att borret glider ur mitten när hålet är påbörjat.

Om borren fastnar i arbetsstycket eller om borren stannar, stoppa verktyget omedelbart. Ta bort borret från arbetsstycket och fastställ orsaken till att det fastnar.

**TRÄ- OCH METALLBORRNING**

För maximal prestanda, använd snabbstålsborr för trä eller metall borrning. Välj borrläge. Börja borra med mycket låg hastighet för att förhindra så att biten glider av från startpunkten.

**Träborrning**

Öka hastigheten allt eftersom borrkronan biter i materialet.
När du borrar genomgående hål, placera ett träblock bakom arbetsstycket för att förhindra ojämna eller splittrade kanter på baksidan av hålet.

**Metall- och stålborrning**

Använd en tunn olja på borren för att förhindra att den överhettas.

Oljan kommer att förlänga borrets livslängd och öka borrfunktionen.

Bibehåll en hastighet och ett tryck som möjliggör skärning utan överhettning biten.

Att applicera för mycket tryck kommer att:

Överhetta borren;

Slit lagren;

Böj eller bränn bitar; och

Producera excentriska eller oregelbundna hål.

När du borrar stora hål i metall, börja med ett litet borr och avsluta sedan med ett större bit.

## Brukstips

Du kommer att förlänga livslängden på dina bitar och göra ett snyggare arbete om du alltid placerar borret i kontakt med arbetsstycket innan du trycker på avtryckaren. Håll verktyget stadigt och utöva ett lätt, jämnt tryck under arbetet. För mycket tryck vid låg hastighet kommer att stoppa verktyget. Detta kan skada både verktyget och borret.

**Körning med variabel hastighet**

Tekniken är att börja långsamt och öka hastigheten allt eftersom skruven roterar. nedåt. Sätt fast skruven ordentligt genom att sakta ner tills den stannar. Innan skruvarna dras in bör pilothål och hål borras.

Håll alltid verktyget rakt på bulten som ska dras åt.

För att skruva fast större, längre träskruvar i hårt material krävs förborrning. den bästa metoden.

**Obs:** Se till att inga metallpartiklar kommer in i elverktyget. Efter arbete på en låg hastighet under en längre tid, bör du använda elverktyget med maxhastigheten i cirka tre minuter utan belastning för att kyla ner den ner.

**Användning i kallt väder**

På grund av smörjmedlet som används i slagmekanismen bör verktyget kör i tre minuter utan belastning innan den faktiskt används. Detta kommer att värma upp smörjmedel och ge bättre prestanda.

## 6. Användning och skötsel av elverktyg

**Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för ditt tillämpning.** Rätt elverktyg gör jobbet bättre och säkrare vid den hastighet som den är konstruerad för.

**Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och av det .** Elverktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

**Koppla ur kontakten från strömkällan och/eller batteriet från elverktyget innan du gör några justeringar eller ändringar tillbehör eller förvaring av elverktyg.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minska risken för att starta elverktyget av misstag.

**Förvara elverktyg som inte används utom räckhåll för barn och låt dem inte personer som inte är bekanta med elverktyget eller dessa instruktioner för att Använd elverktyget.** Elverktyg är farliga i händerna på otränade användare.

**Underhåll elverktyg. Kontrollera om rörliga delar är feljusterade eller har fastnat. delar, skador på delar och andra förhållanden som kan påverka elverktygets funktion.** Om det är skadat, låt elverktyget repareras innan användning. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

**Håll skärverktygen vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med vassa skäreggar är mindre benägna att fastna och är lättare att kontrollera.

**Använd elverktyget, tillbehören och verktygsbitarna etc. i enlighet med dessa instruktioner, med hänsyn till arbetsförhållandena och arbetet som ska utföras.** Användning av elverktyget för olika operationer från de avsedda kan leda till en farlig situation.

**Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och** fett. Hala handtag och greppytor möjliggör inte säker användning hantering och kontroll av verktyget i oväntade situationer.

#### Användning och skötsel av batteridrivna verktyg

Ladda endast med den laddare som **anges av tillverkaren.**
En laddare som är lämplig för en viss typ av batteripaket kan skapa brandrisk när den används med ett annat batteripaket.

Använd **endast elverktyg med särskilt avsedda batterier.**
av andra batteripaket kan skapa risk för skador och brand.
**När batteriet inte används, håll det borta från andra metalldelar.**
**föremål, som gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små**
**metallföremål, som kan skapa en anslutning från en terminal till**
**en annan.** Kortslutning av batteripolerna kan orsaka brännskador eller brand.
**Under felaktiga förhållanden kan vätska sprutas ut från batteriet;**
**Undvik kontakt. Om kontakt av misstag inträffar, skölj med vatten. Om vätska uppstår.**
**Kontakt med ögonen, sök dessutom läkarhjälp.** Vätska som sprutas ut från
batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
**Använd inte ett batteri eller verktyg som är skadat eller modifierat.**
Skadade eller modifierade batterier kan uppvisa oförutsägbart beteende
vilket resulterar i brand, explosion eller risk för personskador.
**Utsätt inte ett batteri eller ett verktyg för eld eller hög temperatur.**
Exponering för eld eller temperaturer över 124 °C kan orsaka explosion.
**Följ alla laddningsinstruktioner och ladda inte batteriet eller**
**verktyget utanför det temperaturområde som anges i instruktionerna.**
Felaktig laddning eller laddning vid temperaturer utanför det angivna intervallet kan skada batteriet och öka risken för brand.




**Skydda batteriet mot värme, t.ex. mot kontinuerlig starkt solljus, eld, vatten och fukt.** Det finns risk för explosion

## Service

**Låt en kvalificerad reparatör serva ditt elverktyg endast med hjälp av identiska reservdelar.** Detta säkerställer att strömförsörjningens säkerhet verktyget underhålls.

**Underhåll aldrig skadade batteripaket.** Batteripaket bör underhållas endast utföras av tillverkaren eller auktoriserade serviceleverantörer.

**Tillverkare:** Sanven Technology Ltd.
**Adress:** Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

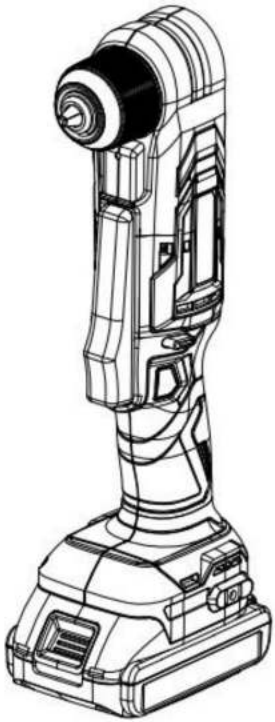
# Haakse boor

**MODEL:DJZO5030-10**

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

# Haakse boor

**MODEL:DJZO5030-10**



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruiksaanwijzing duidelijk te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het product dat u hebt ontvangen. Neemt u het ons niet kwalijk dat we u niet meer op de hoogte stellen van eventuele technologische of software-updates voor ons product.

| Symbool | Symbool Beschrijving |
|---|---|
|  | **Waarschuwing:** Om het risico op letsel te verminderen, moet de gebruiker de gebruiksaanwijzing lezen. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. |
|  | Dit symbool, geplaatst vóór een veiligheidsopmerking, geeft een soort voorzorgsmaatregel, waarschuwing of gevaar. Het negeren van deze waarschuwing kan leiden tot een ongeluk. Om het risico op letsel, brand of elektrocutie te verminderen, Volg altijd de onderstaande aanbevelingen. |
|  | **CORRECTE VERWIJDERING:** Dit product is onderworpen aan de bepalingen van de Europese richtlijn 2012/19/EG. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat het product gescheiden afvalinzameling vereist in de Europese Unie. Dit geldt voor het product en alle Accessoires gemarkeerd met dit symbool. Producten gemarkeerd als zodanig mag niet bij het normale huisvuil worden gegooid, maar moet naar een inzamelpunt gebracht voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten apparaten. |

## 1. Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap



**WAARSCHUWING Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies.**
Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken. schok, brand en/of ernstig letsel.

**Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.**

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar uw op het lichtnet aangesloten (snoergebonden) elektrisch gereedschap of op batterijen (snoerloos) elektrisch gereedschap.

### Veiligheid op de werkplek

**Houd de werkruimte schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere ruimtes nodigen uit tot... ongelukken.

**Gebruik geen elektrisch gereedschap in explosieve atmosferen, zoals in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap creëert

Machine Translated by Google

vonken die het stof kunnen doen ontbranden
of dampen.

**Houd kinderen en omstanders uit de buurt terwijl u elektrisch gereedschap gebruikt.**
Afleidingen kunnen ervoor zorgen dat u de controle verliest.

## Elektrische veiligheid

**De stekker van elektrisch gereedschap moet in het stopcontact passen. Wijzig nooit de stekker in welke vorm dan ook.**
**manier.** Gebruik geen adapterstekkers met geaard elektrisch gereedschap.
Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten verkleint het risico op een elektrische schok.

**Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er
is een verhoogd risico op elektrische schokken.
schok als uw lichaam geaard is.

**Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Water dat in een
elektrisch gereedschap verhoogt het risico op een elektrische schok.

**Misbruik het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om te dragen, te trekken of**

**Haal de stekker van het elektrische gereedschap uit het stopcontact. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe voorwerpen en**
**randen en bewegende delen.** Beschadigde of verstrengelde snoeren verhogen het risico.
van een elektrische schok.

**Gebruik een verlengsnoer als u buitenshuis elektrisch gereedschap gebruikt**
**geschikt voor buitengebruik.** Het gebruik van een snoer dat geschikt is voor buitengebruik vermindert
het risico op een elektrische schok.

**Als het gebruik van elektrisch gereedschap op een vochtige plaats onvermijdelijk is, gebruik dan een**
**Met een aardlekschakelaar (RCD) beveiligde voeding.** Gebruik van een aardlekschakelaar
vermindert het risico op een elektrische schok.

## Persoonlijke veiligheid

**Blijf alert, let op wat u doet en gebruik uw gezond verstand wanneer u iets doet.**
**een elektrisch gereedschap bedienen. Gebruik geen elektrisch gereedschap als u moe bent of**
**onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van
Onoplettendheid bij het gebruik van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstige persoonlijke verwondingen.
blessure.

**Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.**
Beschermende uitrusting zoals een stofmasker, antislip veiligheidsschoenen, een helm of gehoorbescherming die
voor de juiste omstandigheden wordt gebruikt, zal het persoonlijke risico verminderen.
verwondingen.

**Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat.**

**voordat u het apparaat aansluit op de stroombron en/of het batterijpakket, het oppakken of**

**Het dragen van het gereedschap.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of

Het onder spanning zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aan staat, roept ongelukken op.

**Verwijder eventuele stelsleutels of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.**

Een sleutel of een moersleutel die aan een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap is bevestigd, kan

resulteren in persoonlijk letsel.

**Reik niet te ver. Zorg te allen tijde voor een goede houding en evenwicht .**

zorgt voor een betere controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.

**Kleed je netjes. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd je**

**Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding,

Sieraden of lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.

**Indien er voorzieningen zijn voorzien voor het aansluiten van stofafzuiging en**

**Zorg ervoor dat de inzamelpunten voor afval goed zijn aangesloten en op de juiste manier worden gebruikt.**

Door gebruik te maken van stofafzuiging kunnen stofgerelateerde gevaren worden verminderd.

**Laat de vertrouwdheid die u hebt door het veelvuldig gebruiken van gereedschap, u niet in de weg zitten**

**zelfgenoegzaam worden en de veiligheidsprincipes van gereedschap negeren.** Een onzorgvuldige

Deze handeling kan binnen een fractie van een seconde ernstig letsel veroorzaken.

## 2. Veiligheidsregels voor snoerloze boormachines

**Gebruik de extra handgreep(en) indien meegeleverd met het gereedschap.** Verlies van controle kan leiden tot

persoonlijk letsel veroorzaken.

**Zet het gereedschap goed vast voor gebruik.** Dit gereedschap levert een hoge output.

koppel en zonder het gereedschap tijdens het gebruik goed te ondersteunen, verlies van

kan er sprake zijn van een verstoring van de controle, wat kan leiden tot persoonlijk letsel.

**Houd het elektrische gereedschap vast bij de geïsoleerde grijpvlakken wanneer u een handeling uitvoert.**

**werkzaamheden waarbij het snijaccessoire in contact kan komen met verborgen bedrading.**

Als het snijgereedschap in contact komt met een “spanningvoerende” draad, kunnen metalen onderdelen bloot komen te liggen.

van het elektrische gereedschap onder spanning staan en de gebruiker een elektrische schok kunnen geven.

**Ken uw elektrische gereedschap.** Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Leer de

toepassingen en beperkingen, evenals de specifieke potentiële gevaren

gerelateerd aan dit elektrische gereedschap. Door deze regel te volgen, vermindert u het risico op elektrische schokken.

schok, brand of ernstig letsel.

**Draag altijd oogbescherming met zijschermen die gemarkeerd zijn om te voldoen aan ANSI Z87.1.** Door deze regel te volgen, wordt het risico op ernstig persoonlijk letsel verminderd. blessure.

**Bescherm je longen. Draag een mond- of stofmasker als de operatie stoffig is.** Als u deze regel volgt, verkleint u het risico op ernstig persoonlijk letsel.

**Bescherm uw gehoor. Draag gehoorbescherming tijdens langdurige Werkingsperiodes.** Door deze regel te volgen, vermindert u het risico op ernstige persoonlijk letsel.

**Accugereedschappen hoeven niet op een stopcontact te worden aangesloten; Daarom zijn ze altijd in werkende staat.** Wees u bewust van mogelijke gevaren wanneer u uw accugereedschap niet gebruikt of wanneer u accessoires verwisselt. Door deze regel te volgen, verkleint u het risico op een elektrische schok, brand of ernstig letsel. persoonlijk letsel.

**Zorg ervoor dat de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de batterij plaatst.** Het plaatsen van de accu in elektrisch gereedschap waarbij de schakelaar is ingeschakeld ongelukken.

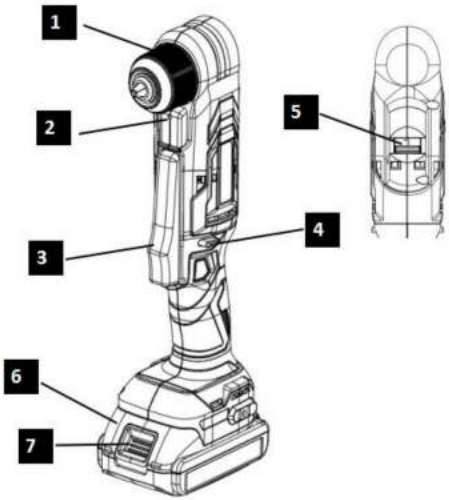
**Bewaar deze instructies.** Raadpleeg ze regelmatig en gebruik ze om te instrueren. anderen die deze tool mogelijk gebruiken. Als u deze tool aan iemand uitleent, leen hem/haar dan Deze instructies dienen tevens om verkeerd gebruik van het product en mogelijk letsel te voorkomen.

# 3. Functionele beschrijving en specificaties

**Koppel de accu los van het gereedschap voordat u iets monteert, aanpassingen doet of accessoires verwisselt.**

Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het gereedschap start per ongeluk.

# Haakse boormachine DJZO5030-10




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 klauw | | 5 Twee versnellingen | |
| 2 LED-lampjes | | 6 | Batterijpakket |
| 3 | Schakeltrigger | 7 Ontgrendelingsknop | |
| 4 | Vooruit-/achteruithendel (F/R-hendel) | | |

## 4. Kenmerken

PRODUCTSPECIFICATIES

Boorkop .....3/8 inch sleutelloos

Schakelaar.....Variabele snelheid

Onbelast toerental ..... 0-500/0-1900/min. (RPM)

Koppel..... 45 Nm

# 5. Gebruiksaanwijzing

**WARNING** **Koppel de accu los van het gereedschap voordat u iets doet.**

**montage, afstelling of vervanging van accessoires.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verminderen het risico dat het gereedschap per ongeluk start.

**WARNING** **Gebruik dit product niet als het niet volledig is**

**gemonteerd is of als er onderdelen ontbreken of beschadigd lijken te zijn.** Het gebruik van een product dat niet correct en volledig gemonteerd is of waarvan de onderdelen beschadigd of ontbreken, kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

**WARNING** **Probeer dit product niet te wijzigen of er een ander product mee te maken.**

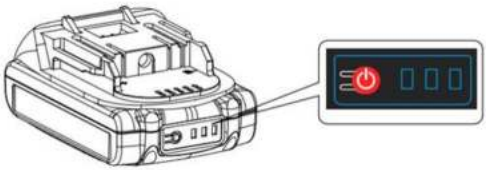
**accessoires of hulpstukken die niet worden aanbevolen voor gebruik met dit product product.** Een dergelijke wijziging of aanpassing is verkeerd gebruik en kan leiden tot een gevaarlijke situatie die kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

### Batterij's resterende Power Capaciteit Controle

**Druk op de knop**  om het resterende vermogen van de batterijpakket
(zie figuur .1).

| Indicator | Overgebleven stroom |
|---|---|
| ■ □ OP UIT | |
| ■ ■ ■ | 70-100% |
| ■ ■ □ | 20-70% |
| ■ □ □ | 0-20% |

**Fig. 1**



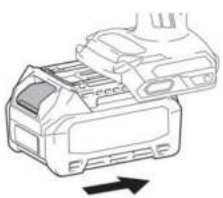
**Het wordt aangeraden om de batterij op te laden wanneer de**

**het resterende vermogen minder dan 20% bedraagt.**

**⚠WARNING Laad de accu alleen op met de lader zoals gespecificeerd door de fabrikant.**

## Batterijpakket plaatsen en losmaken

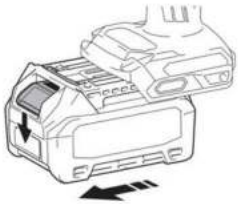
Fig. 2



Zet de vooruit-/achteruithendel (4) op de midden (vergrendelde positie). Schuif geladen batterijpakket (6) in de behuizing totdat de Het accupakket klikt vast op zijn plaats (fig. 2).

Uw gereedschap is uitgerust met een secundaire vergrendelingsgrendel om te voorkomen dat de batterij ervoor dat de hendel niet volledig uit de handgreep valt, mocht deze door trillingen losraken.

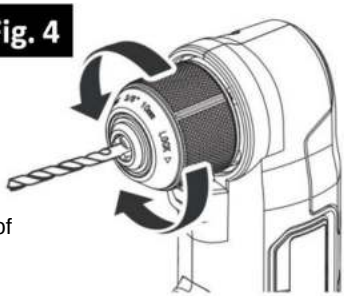
Fig. 3



Om de batterij te verwijderen, drukt u op de ontgrendelingsknop voor de batterij (7) en schuif de accu (6) volledig uit het gereedschap behuizing (Fig. 3).

## Bits plaatsen en verwijderen (Fig. 4)

Fig. 4



Gebruik geen sleutel om de klauwkaken.

Om bits te installeren, vergrendelt u de schakelaar (3). Open of sluit de klauwbekken totdat de opening is iets groter dan de bitgrootte die u van plan bent te gebruiken gebruik. Til de voorkant van de boormachine iets op en Plaats de boor. Draai de boorkopbus naar

Sluit en span de klauwen aan.

Fig. 5



**⚠WARNING Zorg ervoor dat u de boor recht in de klauwen van de boorkop.** Steek de boor niet in de Plaats de klauwen schuin (fig. 5) en draai ze vervolgens vast. Dit kan ertoe leiden dat de boor uit de machine wordt geslingerd.

de oefening, met mogelijk ernstig persoonlijk letsel tot gevolg
letsel of schade aan de klauwplaat.

**⚠WARNING** Houd de klauwhuls niet met één hand vast en gebruik de

kracht van de boor om de klauwen van de boorkop op de boor vast te zetten. De klauwbus kan in uw hand glijden, of uw hand kan wegglijden en in contact komen met de roterende boor. Dit kan een ongeval veroorzaken met ernstige gevolgen. persoonlijk letsel.

**Om bits te verwijderen,** vergrendelt u de trekkerschakelaar en opent u de klauwen van de boorkop.

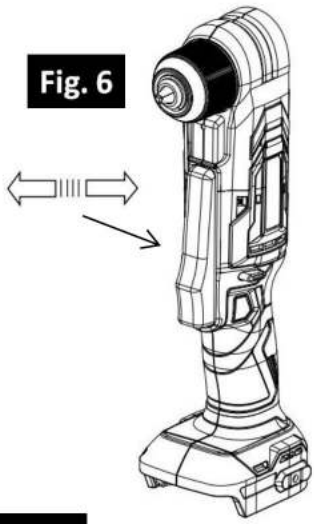
## Beoogd gebruik

U kunt deze tool gebruiken voor de volgende doeleinden:
Boren in alle soorten houtproducten (timmerhout, multiplex, lambrisering, composietplaten en hardboard)
Boren in keramiek, kunststoffen, glasvezel en laminaat
Boren in metalen.

## Triggerschakelaar met variabele snelheidsregeling

Uw gereedschap is voorzien van een variabele snelheid Trekkerschakelaar (3). Het gereedschap kan "AAN" of "UIT" worden gezet door de trekker over te halen of los te laten. De snelheid kan worden aangepast vanaf de minimum tot maximum nominaal toerental door de druk die u op de trekker uitoefent. Toepassen meer druk om de snelheid te verhogen en Laat de druk zakken om de snelheid te verlagen (fig. 6).

Fig. 6



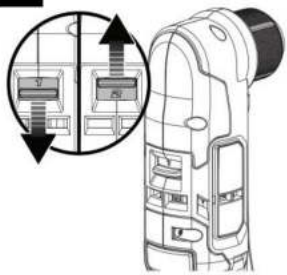
**TWEE-SNELHEDEN VERSNELLING(5) TREIN**

**Zie figuur 7**

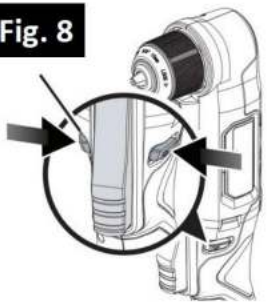
Selecteer een lage snelheid (1) voor toepassingen waarbij hoger vermogen en koppel, zoals rijden schroeven en boren in metaal.

**LET OP:** Als u moeite heeft met het overschakelen van de ene naar de andere snelheidsbereik naar de andere, draai de klauw met de hand totdat de tandwielen ingrijpen.

Fig. 7



## Vooruit-/achteruithendel en trekker Slot




**⚠WARNING** **Na gebruik van het gereedschap, de trekker vergrendelen**

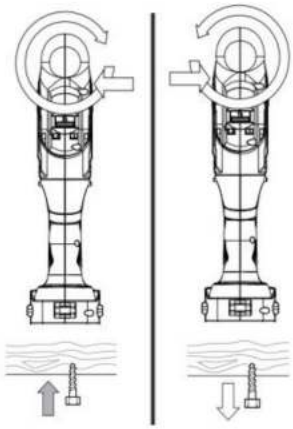
**“UIT”-stand om onbedoeld vastlopen te voorkomen**

**starts en onbedoelde ontlading.**

**⚠CAUTION** **Verander niet van richting**

**draaien totdat het gereedschap volledig tot stilstand komt.** Verschuiven tijdens door het draaien van de klauwplaat kan er schade aan het gereedschap ontstaan.

Uw gereedschap is uitgerust met een voorwaartse/ omkeerhendel (4) boven de schakelaar trekker (Fig. 8). Deze hendel is ontworpen voor het veranderen van de rotatie van de klauw, en voor het vergrendelen de trekker in de “UIT”-positie.



Om de trekker te vergrendelen, beweegt u de hendel naar het midden. Voor voorwaartse rotatie (met de klauw naar buiten gericht) (van u af) beweeg de hendel helemaal naar links. Voor omgekeerde rotatie beweegt u de hendel naar de verste stand rechts.

Om de trekkervergrendeling te activeren, beweegt u de hendel naar de midden uit positie.

**KENNISGEVING:**

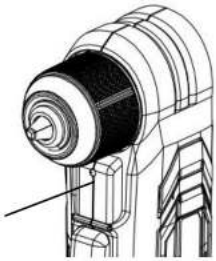
Verander nooit de snelheid terwijl het gereedschap draait. Het niet naleven van deze richtlijn Voorzichtigheid kan ernstige schade aan de boormachine tot gevolg hebben.

## Rem

Wanneer de trekkerschakelaar wordt losgelaten, wordt de rem geactiveerd om de klauwplaat te stoppen snel. Dit is vooral handig bij herhaaldelijk rijden en verwijderen van schroeven.

## Ingebouwde werklamp

Uw gereedschap is uitgerust met een LED-lampje (2) voor beter zicht bij gebruik van het gereedschap.
Nadat de schakelaar (3) is geactiveerd, gaat de LED branden blijft dan 5 seconden branden.



**LED-lamp**

**Riemhaak**

**WARNING** **Bij het gebruik van de riemhaak moet u er altijd rekening mee houden dat de accessoire zichtbaar is.** Hang het gereedschap altijd op een plek waar u zelf niet bij kunt.
en omstanders niet per ongeluk in contact kunnen komen met het accessoire.

**WARNING** **Om het risico op letsel te verminderen, gebruik niet de beste haak als deze beschadigd of vervormd lijkt.** Dit kan leiden tot onstabiele
waardoor het gereedschap gaat hangen en onverwachts valt.

**WARNING** **Om het risico op letsel te verminderen, moet u zorgvuldig te werk gaan bij het kiezen van de Plaats waar u het gereedschap kunt ophangen.**

Met de optionele riemhaak kunt u uw

hulpmiddel

aan een balk of andere handige ondersteuning wanneer het apparaat niet in gebruik is.

De riemhaak kan aan beide zijden van het gereedschap worden bevestigd door deze vast te zetten met een montageschroef. Zorg er altijd voor dat u de montageschroef goed vastdraait.
Schroef voor gebruik vast.

• Kies een object van de juiste grootte en vorm dat voldoende bescherming biedt
Hangende stabiliteit. Een onstabiele hangoppervlakte kan ertoe leiden dat het gereedschap onverwachts vallen. • Zorg
ervoor dat het gereedschap uit de buurt van looppaden en werkpaden hangt
gebieden met omstanders. Het gereedschap kan worden gestoten of een omstander kan
verstrikt raken en het gereedschap onverwachts kan vallen.

## Gereedschapssmering

**Uw gereedschap is goed gesmeerd en klaar voor gebruik.**

**WARNING** **Draai geen schroef in waar er waarschijnlijk een verborgen plek is**

**bedrading achter het oppervlak.** Contact met een "spanningvoerende" draad zal de bedrading blootleggen.

metalen onderdelen van het gereedschap "onder spanning" kunnen zetten en de gebruiker mogelijk een schok kunnen geven. Als u

Draai een schroef aan waar verborgen draad aanwezig kan zijn, houd het gereedschap altijd vast bij

geïsoleerde grijpvlakken (handgreep) bij het uitvoeren van de handeling om

om te voorkomen dat de operator een schok krijgt.

Druk op de trekkerschakelaar om de boor te starten.

Beweeg de bit in het werkstuk en oefen daarbij alleen voldoende druk uit om de

Het bitje snijden of de schroef indraaien. Forceer de boor niet en oefen geen zijwaartse druk uit.

om een gat te verlengen. Laat het gereedschap het werk doen.

**WARNING** **Wees bij het boren voorbereid op vastlopen van de boor**

**doorbraak.** Wanneer deze situaties zich voordoen, heeft de boor de neiging om

en tegen de draairichting in schoppen, wat verlies van controle kan veroorzaken

bij het doorbreken van materiaal. Zonder voorbereiding kan dit controleverlies

mogelijk ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bij het boren op harde, gladde oppervlakken, markeert u de gewenste plaats met een centerpons.

gewenste gatlocatie. Dit voorkomt dat de bit uit het midden glijdt terwijl de

gat is begonnen.

Als de boor vastloopt in het werkstuk of als de boor vastloopt, stop dan onmiddellijk met het gereedschap.

Verwijder de boor uit het werkstuk en bepaal de oorzaak van het vastlopen.

**BOREN IN HOUT EN METAAL**

Voor maximale prestaties gebruikt u bits van snelstaal voor hout of metaal

Boren. Selecteer de boormodus. Begin met boren op een zeer lage snelheid om te voorkomen dat

het stukje dat van het beginpunt afglijdt.

**Houtboren**

Verhoog de snelheid naarmate de boor dieper in het materiaal dringt.

Bij het boren door gaten, plaats een blok hout achter het werkstuk om

Voorkom rafelige of gesplinterde randen aan de achterkant van het gat.

**Boren van metaal en staal**

Smeer de boor in met een lichte olie om oververhitting te voorkomen.

De olie verlengt de levensduur van de boor en verbetert de boorwerking.

Houd een snelheid en druk aan die het snijden mogelijk maken zonder oververhitting het beetje.

Als u te veel druk uitoefent, zal dit:

Oververhit de boor;

Slijt de lagers;

Buig of verbrand stukjes; en

Maak gaten die niet in het midden zitten of onregelmatig gevormd zijn.

Bij het boren van grote gaten in metaal, begin met een klein boortje en eindig met een groter stuk.

## Bedieningstips

U verlengt de levensduur van uw bits en levert netter werk af als u altijd de

Houd het bit in contact met het werkstuk voordat u de trekker overhaalt. Houd het gereedschap tijdens de bewerking stevig vast en oefen lichte, constante druk uit. Te veel druk op

Een lage snelheid zorgt ervoor dat het gereedschap vastloopt. Dit kan schadelijk zijn voor zowel het gereedschap als de bit.

**Rijden met variabele snelheid**

De techniek is om langzaam te beginnen en de snelheid te verhogen naarmate de schroef draait

Draai de schroef goed vast door hem langzaam tot stilstand te brengen. Voordat u de schroeven indraait, moeten er gaten voor de voor- en naloop worden geboord.

Houd het gereedschap altijd recht op de bout die u wilt vastdraaien.

Voor het schroeven van grotere, langere houtschroeven in hard materiaal is voorboren aan te raden. de beste methode.

**Let op:** Zorg ervoor dat er geen metaaldeeltjes in het elektrische gereedschap terechtkomen. Na het werken aan

Als u gedurende een langere periode een lage snelheid gebruikt, moet u het elektrische gereedschap op lage snelheid gebruiken.

de maximale snelheid gedurende ongeveer drie minuten zonder belasting om het af te koelen omlaag.

**Gebruik bij koud weer**

Vanwege de smering die in het slagmechanisme wordt gebruikt, moet het gereedschap

Laat het apparaat drie minuten onbelast draaien voordat u het daadwerkelijk gebruikt. Dit zal de smeermiddel en zorgen voor betere prestaties.

**6. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**

**Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrische gereedschap voor uw toepassing.**

**toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap zal de klus beter en veiliger klaren

snelheid waarvoor het ontworpen is.

**Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar het niet aan en uit zet .**

elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend, is gevaarlijk en moet

gerepareerd worden.

**Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal de accu eruit**

**van het elektrische gereedschap voordat u aanpassingen maakt,**

**accessoires, of het opbergen van elektrisch gereedschap.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen

het risico te verkleinen dat het elektrische gereedschap onbedoeld start.

**Bewaar niet-gebruikte elektrische gereedschappen buiten het bereik van kinderen en laat ze niet in de steek.**

**personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of deze instructies**

**het elektrische gereedschap bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van

ongetrainde gebruikers.

**Onderhoud elektrisch gereedschap. Controleer op verkeerde uitlijning of vastlopen van bewegende onderdelen.**

**onderdelen, breuk van onderdelen en elke andere omstandigheid die de**

**werking van het elektrische gereedschap.** Laat het elektrische gereedschap repareren als het beschadigd is.

gebruik. Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.

**Houd snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschap

met scherpe snijkanten lopen minder snel vast en zijn gemakkelijker te controleren.

**Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en gereedschapsbits etc. in overeenstemming met**

**deze instructies, rekening houdend met de werkomstandigheden en**

**het uit te voeren werk.** Gebruik van het elektrische gereedschap voor verschillende bewerkingen

van de beoogde gebruikers kan een gevaarlijke situatie ontstaan.

**Houd handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en vrij van olie en vuil.**

vet. Gladde handgrepen en grijpvlakken zorgen niet voor een veilige

het hanteren en beheersen van het gereedschap in onverwachte situaties.

**Gebruik en onderhoud van accugereedschap**

**Laad de batterij alleen op met de door de fabrikant aangegeven lader .**

een lader die geschikt is voor één type batterijpakket kan brandgevaar opleveren

bij gebruik met een ander batterijpakket.

**Gebruik elektrisch gereedschap alleen met speciaal daarvoor bestemde accu's.** Gebruik van andere batterijpakketten kan een risico op letsel en brand opleveren.

**Wanneer de batterij niet in gebruik is, houd deze dan uit de buurt van andere metalen voorwerpen.**

**voorwerpen, zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een verbinding kunnen maken van de ene aansluiting naar de andere.**

**een ander.** Kortsluiting van de batterijpolen kan brandwonden of brand veroorzaken.

**Bij verkeerd gebruik kan er vloeistof uit de batterij lekken;**

**Vermijd contact. Spoel met water als er per ongeluk contact optreedt. Als er vloeistof in het product komt**

**Bij contact met de ogen, raadpleeg dan een arts.** Vloeistof die uit de ogen komt . batterij kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

**Gebruik geen batterijpakket of gereedschap dat beschadigd of aangepast is.** Beschadigde of aangepaste batterijen kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.

**Stel de accu of het gereedschap niet bloot aan vuur of extreme temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kan een explosie veroorzaken.

**Volg alle oplaadinstructies en laad de batterij niet op of gereedschap buiten het temperatuurbereik dat in de instructies is aangegeven.** Onjuist opladen of opladen bij temperaturen buiten het aangegeven bereik kan beschadigen de batterij en vergroten het risico op brand.




**Bescherm de batterij tegen hitte, bijvoorbeeld tegen continu gebruik.**

**Intens zonlicht, vuur, water en vocht.** Er bestaat een risico op explosie

## Dienst

**Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde reparateur die uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.** Dit garandeert de veiligheid van de stroomvoorziening.

gereedschap wordt onderhouden.

**Onderhoud nooit beschadigde accu's.** Onderhoud van accu's dient mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of erkende dienstverleners.

**Fabrikant:** Sanven Technology Ltd.

**Adres:** Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

# PERCEUSE À ANGLE DROIT

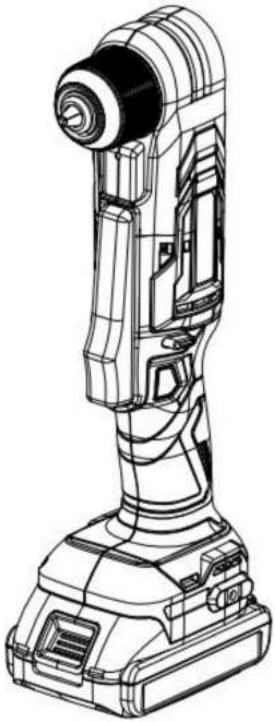
MODÈLE : DJZO5030-10

Machine Translated by Google

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

# PERCEUSE À ANGLE DROIT

MODÈLE : DJZO5030-10



Ceci est le mode d'emploi d'origine. Veuillez lire attentivement l'intégralité du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter clairement ce manuel d'utilisation. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez nous excuser pour les éventuelles mises à jour technologiques ou logicielles.

| Symbole | Description du symbole |
|---|---|
|  | Avertissement : Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le<br>Lisez attentivement le manuel d'instructions. |
|  | Ce symbole, placé avant un commentaire de sécurité, indique un type de précaution, avertissement ou danger. Ignorer cet avertissement peut entraîner une accident. Pour réduire les risques de blessure, d'incendie ou d'électrocution, veuillez suivez toujours les recommandations ci-dessous. |
|  | ÉLIMINATION CORRECTE :<br>Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit nécessite une collecte séparée des déchets dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous accessoires marqués de ce symbole. Produits marqués comme tels ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères normales, mais doivent être amené à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques appareils. |

## 1. Avertissements généraux de sécurité concernant les outils électriques



AVERTISSEMENT Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.
Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures électriques.
choc électrique, incendie et/ou blessures graves.
Conservez tous les avertissements et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur.
outil électrique (avec fil) ou outil électrique à batterie (sans fil).

### Sécurité de la zone de travail

Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé. Les zones encombrées ou sombres invitent accidents.

N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme dans présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques créent

des étincelles qui peuvent enflammer la poussière
ou des fumées.

Gardez les enfants et les personnes présentes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.
Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

## Sécurité électrique

Les fiches des outils électriques doivent être adaptées à la prise. Ne modifiez jamais la fiche.
façon. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques reliés à la terre.
Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduiront le risque de choc électrique.
Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières
et les réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est accru.
choc si votre corps est relié à la terre ou à la terre.
N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau pénétrant dans un
L'utilisation d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
Ne pas malmener le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou
débrancher l'outil électrique. Tenir le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets tranchants
bords et pièces mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque
de choc électrique.

Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge
Convient à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit
le risque de choc électrique.

Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez un
Alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel (DDR). Utilisation d'un DDR
réduit le risque de choc électrique.

## Sécurité personnelle

Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous
d'utiliser un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou
sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment de
L'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
blessure.

Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection.
L'utilisation d'équipements de protection tels que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes,
des casques de sécurité ou des protections auditives dans des conditions appropriées réduira les risques personnels.
blessures.

Évitez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt.
avant de connecter à la source d'alimentation et/ou à la batterie, de ramasser ou
porter l'outil. Porter un outil électrique avec le doigt sur l'interrupteur ou
L'utilisation d'outils électriques sous tension dont l'interrupteur est en position de marche peut entraîner des accidents.
Retirez toute clé de réglage ou de réglage avant de mettre l'outil électrique sous tension.
Une clé ou une clé laissée attachée à une partie rotative de l'outil électrique peut
entraîner des blessures corporelles.
Ne vous penchez pas trop. Gardez toujours une bonne position et un bon équilibre. Ceci
permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez votre
Gardez vos cheveux, vos vêtements et vos gants à l'écart des pièces mobiles. Vêtements amples,
les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement de l'extraction des poussières et
installations de collecte, assurez-vous qu'elles sont connectées et correctement utilisées.
L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière.
Ne laissez pas la familiarité acquise grâce à l'utilisation fréquente des outils vous permettre de
devenir complaisant et ignorer les principes de sécurité des outils. Un manque d'attention
L'action peut provoquer des blessures graves en une fraction de seconde.

## 2. Règles de sécurité pour les perceuses sans fil

Utiliser la ou les poignées auxiliaires, si elles sont fournies avec l'outil. Une perte de contrôle peut
causer des blessures corporelles.
Bien caler l'outil avant utilisation. Cet outil produit un rendement élevé.
couple et sans caler correctement l'outil pendant le fonctionnement, perte de
un contrôle peut se produire, entraînant des blessures corporelles.
Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une
opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché.
L'accessoire de coupe en contact avec un fil « sous tension » peut exposer des pièces métalliques.
de l'outil électrique « sous tension » et pourrait provoquer un choc électrique chez l'opérateur.
Apprenez à connaître votre outil électrique. Lisez attentivement le manuel d'utilisation.
applications et limitations, ainsi que les dangers potentiels spécifiques
concernant cet outil électrique. Suivre cette règle réduira les risques d'électrocution.
choc électrique, incendie ou blessure grave.

Portez toujours une protection oculaire avec des protections latérales marquées conformes à la norme ANSI Z87.1. Le respect de cette règle réduira le risque de blessures graves.

blessure.

Protégez vos poumons. Portez un masque facial ou anti-poussière si l'opération est poussiéreuse.

Le respect de cette règle réduira le risque de blessures corporelles graves.

Protégez votre audition. Portez une protection auditive pendant les activités prolongées.

périodes d'exploitation. Suivre cette règle réduira le risque de blessures graves.

blessures corporelles.

Les outils à batterie n'ont pas besoin d'être branchés sur une prise électrique ;

Par conséquent, ils sont toujours en état de fonctionnement. Soyez attentif aux risques

dangers lorsque vous n'utilisez pas votre outil à batterie ou lorsque vous changez d'accessoires.

Le respect de cette règle réduira le risque de choc électrique, d'incendie ou de blessures graves.

blessures corporelles.

Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie.

L'insertion de la batterie dans des outils électriques dont l'interrupteur est allumé invite

accidents.

Conservez ces instructions. Consultez-les fréquemment et utilisez-les pour donner des instructions.

d'autres personnes susceptibles d'utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un, prêtez-le-lui.

ces instructions visent également à éviter toute mauvaise utilisation du produit et d'éventuelles blessures.

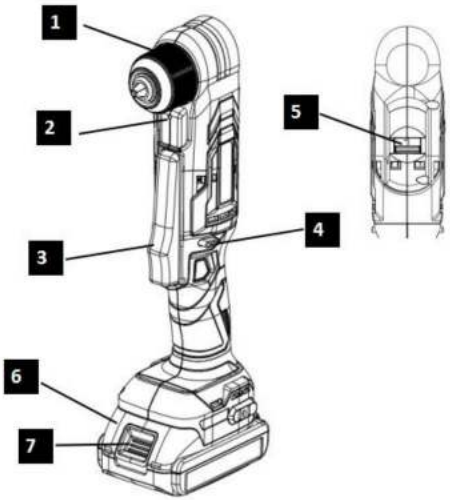
# 3. Description fonctionnelle et spécifications

Débranchez la batterie de l'outil avant d'effectuer tout assemblage, réglage ou changement d'accessoires.

De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage de l'outil

accidentellement.

PERCEUSE À ANGLE DROIT DJZO5030-10




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 mandrin | | 5 vitesses à deux vitesses | |
| 2 lumières LED | | 6 | Pack de batterie |
| 3 | Déclencheur de commutation | 7 Bouton de déverrouillage | |
| 4 | Levier avant/arrière (Levier F/R) | | |

4.Caractéristiques

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Mandrin .....3/8 po Sans clé

Interrupteur.....Vitesse variable

Vitesse à vide ..... 0-500/0-1900/min. (tr/min)

Couple..... 45 N.m

# 5. Mode d'emploi

**⚠WARNING** Débranchez la batterie de l'outil avant toute opération.

Assemblage, réglages ou changement d'accessoires. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.

**⚠WARNING** N'utilisez pas ce produit s'il n'est pas complètement

assemblé ou si des pièces semblent manquantes ou endommagées. L'utilisation d'un produit mal assemblé ou dont les pièces sont endommagées ou manquantes peut entraîner des blessures graves.

**⚠WARNING** N'essayez pas de modifier ce produit ou de créer

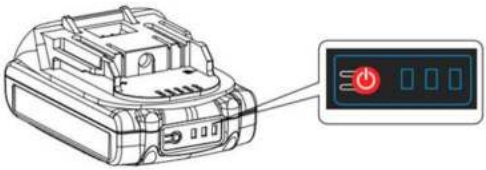
accessoires ou pièces jointes non recommandés pour une utilisation avec cet appareil produit. Toute altération ou modification de ce type est mal utilisée et pourrait entraîner une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles graves.

## Vérification de la capacité restante de la batterie

Appuyez sur le bouton  pour vérifier la capacité de puissance restante du bloc-batterie
(voir Fig.1).

| Indicateur | Resté pouvoir |
|---|---|
| SUR<br>DÉSACTIVÉ | |
| | 70-100% |
| | 20 à 70 % |
| | 0-20% |

Fig. 1



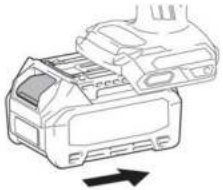
Il est conseillé de charger la batterie lorsque le

la capacité de puissance restante est inférieure à 20 %.

**⚠WARNING** Chargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant.

## Insertion et retrait du bloc-batterie

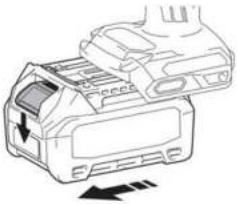
Fig. 2



Réglez le levier de marche avant/arrière (4) sur la position centre (position verrouillée). Glissière chargée bloc-piles (6) dans le boîtier jusqu'à ce que le bloc-batterie se verrouille en position (Fig. 2).

Votre outil est équipé d'un secondaire loquet de verrouillage pour empêcher la batterie de tomber complètement de la poignée, si elle se desserrait en raison des vibrations.

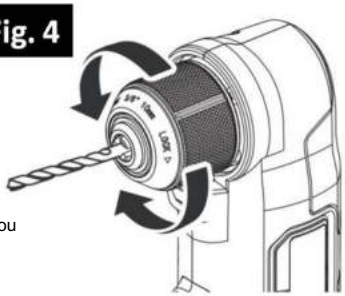
Fig. 3



Pour retirer la batterie, appuyez sur le bouton bouton de déverrouillage de la batterie (7) et faites glisser la batterie (6) complètement hors de l'outil logement (Fig. 3).

## Insertion et retrait des embouts (Fig. 4)

Fig. 4



N'utilisez pas de clé pour serrer ou desserrer le mors de mandrin.

Pour installer les embouts, verrouillez la gâchette de l'interrupteur (3). Ouvrez ou fermer les mâchoires du mandrin jusqu'à ce que l'ouverture soit légèrement plus grand que la taille de bit que vous souhaitez utiliser. Soulevez légèrement l'avant de la perceuse et insérez le foret. Tournez le manchon du mandrin pour fermer et serrer les mâchoires du mandrin.

Fig. 5



**⚠WARNING** Assurez-vous d'insérer le

Insérez le foret directement dans les mâchoires du mandrin. N'insérez pas le foret dans le serrez les mâchoires du mandrin à un angle (Fig. 5), puis serrez. Cela pourrait provoquer l'éjection du foret

l'exercice, entraînant d'éventuelles blessures personnelles graves

blessure ou endommagement du mandrin.

**⚠WARNING** Ne tenez pas le manchon du mandrin d'une seule main et utilisez le

La force de la perceuse pour serrer les mâchoires du mandrin sur le foret. Le manchon du mandrin

pourrait glisser dans votre main, ou votre main pourrait glisser et entrer en contact avec

le foret rotatif. Cela pourrait provoquer un accident entraînant de graves blessures.

blessures corporelles.

Pour retirer les embouts, verrouillez la gâchette de l'interrupteur et ouvrez les mâchoires du mandrin.

## Utilisation prévue

Vous pouvez utiliser cet outil aux fins suivantes :

Perçage dans tous types de produits en bois (bois d'œuvre, contreplaqué, lambris, panneaux

composites et panneaux durs)

Perçage dans la céramique, les plastiques, la fibre de verre et les stratifiés

Perçage dans les métaux.

## Interrupteur de déclenchement à vitesse variable

Votre outil est équipé d'un variateur de vitesse

Interrupteur à gâchette (3). L'outil peut être mis en marche ou arrêté

en appuyant ou en relâchant la gâchette.

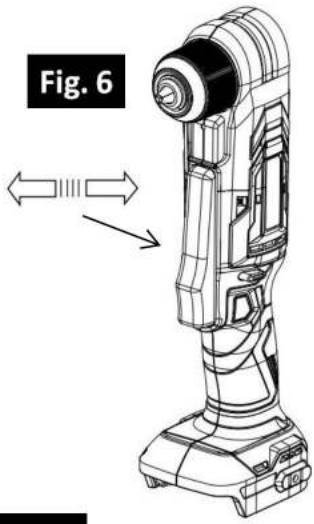
La vitesse peut être réglée à partir du

régime minimum à maximum de la plaque signalétique par le

pression que vous appliquez sur la gâchette. Appliquez

plus de pression pour augmenter la vitesse et

relâcher la pression pour diminuer la vitesse (Fig. 6).




TRAIN À DEUX VITESSES (5)

Voir la figure 7

Sélectionnez la vitesse basse (1) pour les applications nécessitant

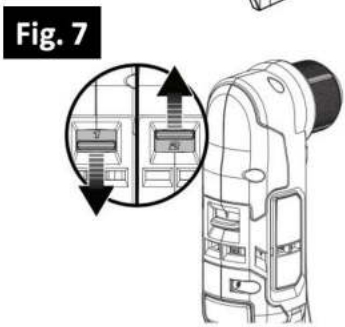
puissance et couple plus élevés, comme la conduite

vis et perçage dans le métal.

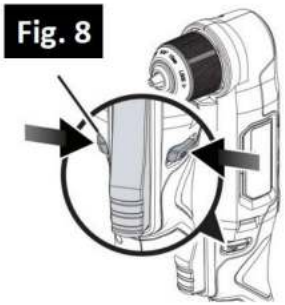
REMARQUE : Si vous avez des difficultés à passer d'un

plage de vitesse à l'autre, tournez le mandrin à la main

jusqu'à ce que les vitesses s'engagent.



## Levier et gâchette avant/arrière




Verrouillage

**⚠WARNING** Après utilisation de l'outil, verrouillez la gâchette

Position « OFF » pour éviter tout contact accidentel

démarrages et décharges accidentelles.

**⚠CAUTION** Ne changez pas de direction

rotation jusqu'à l'arrêt complet de l'outil. Changement de vitesse pendant

la rotation du mandrin peut endommager l'outil.

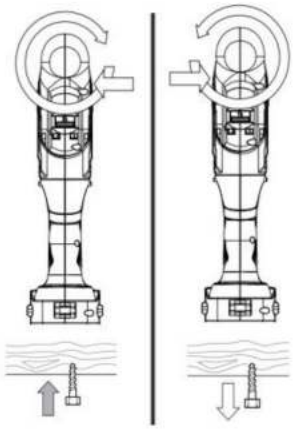
Votre outil est équipé d'une marche avant/

levier d'inversion (4) situé au-dessus de l'interrupteur

gâchette (Fig. 8). Ce levier a été conçu pour

changement de rotation du mandrin et pour le verrouillage

la gâchette en position « OFF ».



Pour verrouiller la gâchette, déplacez le levier vers le centre.

Pour une rotation vers l'avant (avec le mandrin pointé vers l'extérieur)

(de vous) déplacez le levier vers l'extrême gauche.

Pour la rotation inverse, déplacez le levier vers l'extrême

droite.

Pour activer le verrouillage de la gâchette, déplacez le levier vers la

position centrale désactivée.

AVIS:

Ne changez jamais de vitesse lorsque l'outil est en marche. Le non-respect de cette consigne

La prudence pourrait entraîner de graves dommages à la perceuse.

## Frein

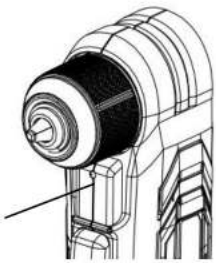
Lorsque l'interrupteur à gâchette est relâché, il active le frein pour arrêter le mandrin

rapidement. Ceci est particulièrement utile pour la conduite et le retrait répétitifs

vis.

## Lampe de travail intégrée

Votre outil est équipé d'une lumière LED (2) pour
meilleure visibilité lors de l'utilisation de l'outil.
Une fois le déclencheur de l'interrupteur (3) activé, la LED
restera alors allumé pendant 5 secondes.




Crochet de ceinture

**⚠WARNING** Lorsque vous utilisez le crochet de ceinture, gardez toujours à l'esprit que l'accessoire est exposé. Suspendez toujours l'outil dans un endroit où vous
et les personnes présentes ne peuvent pas entrer accidentellement en contact avec l'accessoire.

**⚠WARNING** Pour réduire le risque de blessure, n'utilisez pas le meilleur
crochet s'il semble endommagé ou déformé. Cela pourrait entraîner une instabilité
suspendu et l'outil tombe de manière inattendue.

**⚠WARNING** Pour réduire le risque de blessure, soyez prudent dans le choix du
emplacement pour accrocher l'outil.
L'accessoire crochet de ceinture en option vous permettra d'attacher facilement votre
outil

à une solive ou à un autre support pratique lorsqu'il n'est pas utilisé.
Le crochet de ceinture peut être fixé de chaque côté de l'outil en le fixant avec un
vis de montage. Veillez toujours à bien serrer la vis de montage.
visser avant utilisation.

• Sélectionnez un objet de taille et de forme appropriées qui fournira une
stabilité de suspension. Une surface de suspension instable pourrait entraîner la chute de l'outil.
chute inattendue. • Assurez-
vous que l'outil est suspendu hors de portée des allées et des zones de travail.
zones avec des passants. L'outil pourrait être heurté ou un passant pourrait
s'emmêler, provoquant la chute inattendue de l'outil.

Lubrification des outils

Votre outil a été correctement lubrifié et est prêt à être utilisé.

**⚠WARNING** Ne vissez pas de vis là où il y a un risque qu'elle soit cachée.

câblage sous la surface. Le contact avec un fil sous tension exposera

Les pièces métalliques de l'outil peuvent être sous tension et l'opérateur peut être électrocuté. Si vous devez

vissez une vis là où un fil caché peut être présent, tenez toujours l'outil par

surfaces de préhension isolées (poignée) lors de l'exécution de l'opération

éviter un choc électrique à l'opérateur.

Appuyez sur la gâchette pour démarrer la perceuse.

Déplacez le foret dans la pièce en appliquant juste assez de pression pour maintenir le

Ne pas forcer la perceuse ni exercer de pression latérale.

pour allonger un trou. Laissez l'outil faire le travail.

**⚠WARNING** Lors du perçage, soyez prêt à ce que le foret se coince

percée. Lorsque ces situations se produisent, le foret a tendance à s'accrocher

et donner un coup de pied dans le sens inverse de la rotation et pourrait entraîner une perte de contrôle

lors de la rupture du matériau. Sans préparation, cette perte de contrôle peut

entraîner des blessures graves.

Lors du perçage de surfaces dures et lisses, utilisez un poinçon central pour marquer le

l'emplacement du trou souhaité. Cela empêchera le foret de se décentrer lorsque

le trou est commencé.

Si le foret se bloque dans la pièce ou si la perceuse cale, arrêtez immédiatement l'outil.

Retirez le foret de la pièce et déterminez la raison du blocage.

PERÇAGE DU BOIS ET DU MÉTAL

Pour des performances maximales, utilisez des forets en acier rapide pour le bois ou le métal

perçage. Sélectionnez le mode de perçage. Commencez à percer à très basse vitesse pour éviter

le morceau qui glisse du point de départ.

perçage du bois

Augmentez la vitesse à mesure que le foret mord dans le matériau.

Lors du perçage de trous traversants, placez un bloc de bois derrière la pièce à usiner pour

éviter les bords irréguliers ou éclatés à l'arrière du trou.

Perçage du métal et de l'acier

Utilisez une huile légère sur le foret pour éviter qu'il ne surchauffe.

L'huile prolongera la durée de vie du foret et augmentera l'action de perçage.

Maintenir une vitesse et une pression qui permettent de couper sans surchauffer le bit.

Appliquer trop de pression va :

Surchauffer la perceuse ;

Porter les roulements ;

Plier ou brûler des morceaux ; et

Produire des trous décentrés ou de forme irrégulière.

Lorsque vous percez de grands trous dans le métal, commencez avec un petit foret, puis terminez avec un un peu plus gros.

## Conseils d'utilisation

Vous prolongerez la durée de vie de vos embouts et ferez un travail plus soigné si vous les mettez toujours en contact avec la pièce avant d'appuyer sur la gâchette. Pendant l'opération, tenez fermement l'outil et exercez une pression légère et constante. Une pression excessive

Une vitesse trop faible peut entraîner le blocage de l'outil, ce qui peut endommager l'outil et l'embout.

Conduite à vitesse variable

La technique consiste à démarrer lentement, en augmentant la vitesse au fur et à mesure que la vis tourne. Réglez la vis fermement en ralentissant jusqu'à l'arrêt. Avant de visser, percez des trous pilotes et des trous de dégagement.

Maintenez toujours l'outil droit sur le boulon à serrer.

Pour visser des vis à bois plus grandes et plus longues dans un matériau dur, un pré-perçage est nécessaire. la meilleure méthode.

Remarque : Assurez-vous qu'aucune particule métallique ne pénètre dans l'outil électrique. Après avoir travaillé à une faible vitesse pendant une période prolongée, vous devez utiliser l'outil électrique à la vitesse maximale pendant environ trois minutes sans charge pour le refroidir vers le bas.

## Utilisation par temps froid

En raison de la lubrification utilisée dans le mécanisme d'impact, l'outil doit être

Laissez-le fonctionner pendant trois minutes à vide avant de l'utiliser. Cela réchauffera lubrifiant et offrent de meilleures performances.

6. Utilisation et entretien des outils électriques

Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre
application. L'outil électrique approprié fera le travail mieux et de manière plus sûre à la
taux pour lequel il a été conçu.
N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre .
Un outil électrique qui ne peut pas être contrôlé avec l'interrupteur est dangereux et doit
être réparé.
Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou de la batterie
de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, changement
accessoires ou le rangement des outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives
réduire le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne les laissez pas
personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ou ces instructions
utiliser l'outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains de
utilisateurs non formés.

Entretenez les outils électriques. Vérifiez l'alignement et le blocage des pièces mobiles.
pièces, bris de pièces et toute autre condition pouvant affecter la
fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites-le réparer avant
utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
Maintenez les outils de coupe bien affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus
avec des bords tranchants, ils sont moins susceptibles de se coincer et sont plus faciles à contrôler.
Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outils, etc., conformément aux
ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et
le travail à effectuer. Utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes
de ceux prévus pourrait entraîner une situation dangereuse.

Gardez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et
graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation sûre
manipulation et contrôle de l'outil dans des situations inattendues.

Utilisation et entretien des outils à batterie
Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant .
Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie
lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-batterie.

Utilisez des outils électriques uniquement avec des batteries spécifiquement désignées.
de tout autre pack de batteries peut créer un risque de blessure et d'incendie.
Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart des autres objets métalliques.
objets, comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits
objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'un terminal à
Un autre. Un court-circuit entre les bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
Dans des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ;
Éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau. En cas de contact avec le liquide
En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Du liquide s'échappe de la
la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
N'utilisez pas de batterie ou d'outil endommagé ou modifié.
Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible
pouvant entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.
L'exposition au feu ou à une température supérieure à 265 °F peut provoquer une explosion.
Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou
outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.
Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut
endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.




Protégez la batterie contre la chaleur, par exemple contre une utilisation continue.
lumière intense du soleil, du feu, de l'eau et de l'humidité. Il existe un risque
explosion

## Service

Faites entretenir votre outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement
pièces de rechange identiques. Cela garantira la sécurité de l'alimentation
l'outil est maintenu.

Ne réparez jamais les batteries endommagées. L'entretien des batteries doit être effectué
ne doit être effectuée que par le fabricant ou par des prestataires de services agréés.

Fabricant : Sanven Technology Ltd.
Adresse : Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

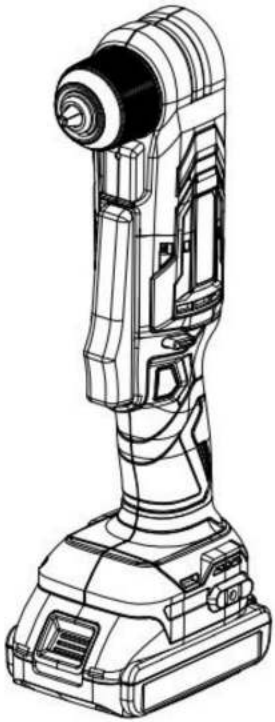
# RECHTWINKELBOHRER

**MODELL: DJZO5030-10**

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

# RECHTWINKELBOHRER

**MODELL: DJZO5030-10**



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung klar und deutlich zu interpretieren. Das Aussehen des Produkts hängt vom gelieferten Produkt ab. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut über Technologie- oder Software-Updates informieren.

| Symbol | Symbol Beschreibung |
|---|---|
|  | **Warnung:** Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die<br>Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. |
|  | Dieses Symbol vor einem Sicherheitshinweis weist auf eine Art<br>Vorsichtsmaßnahme, Warnung oder Gefahr. Das Ignorieren dieser Warnung kann zu einem<br>Unfall. Um das Risiko von Verletzungen, Feuer oder Stromschlag zu verringern,<br>Befolgen Sie immer die unten aufgeführten Empfehlungen. |
|  | **RICHTIGE ENTSORGUNG:**<br>Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der Europäischen Richtlinie<br>2012/ 19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne<br>weist darauf hin, dass das Produkt einer getrennten Müllentsorgung bedarf.<br>der Europäischen Union. Dies gilt für das Produkt und alle<br>mit diesem Symbol gekennzeichnetes Zubehör. Als solches gekennzeichnete Produkte<br>dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen<br>zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen<br>Geräte. |

## 1. Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**WARNUNG Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und alle Anweisungen.**

Bei Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann es zu Stromschlägen kommen.

Stromschlag, Feuer und/oder schwere Verletzungen.

**Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (kabelgebundenes) Elektrowerkzeug oder batteriebetriebenes (kabelloses) Elektrowerkzeug.

### Sicherheit am Arbeitsplatz

**Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordentliche oder dunkle Bereiche laden Unfälle.

**Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie zum Beispiel in der Vorhandensein von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen

Funken, die den Staub entzünden können
oder Dämpfe.

**Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung eines Elektrowerkzeugs fern.**

Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

## Elektrische Sicherheit

**Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Verändern Sie den Stecker niemals**

**Verwenden** Sie keine Adapterstecker mit geerdeten Elektrowerkzeugen.

Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.

**Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und**

**Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko für elektrische

Stromschlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.

**Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht Regen oder Nässe aus.** Wasser, das in

Das Benutzen eines Elektrowerkzeugs erhöht die Gefahr eines Stromschlags.

**Missbrauchen Sie das Kabel nicht. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder**

**Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen**

**Kanten und bewegliche Teile.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko
eines Stromschlags.

**Verwenden Sie beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs im Freien ein Verlängerungskabel**
**geeignet für den Außenbereich.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels reduziert

Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

**Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs in feuchter Umgebung unvermeidlich ist, verwenden Sie ein**

**Fehlerstrom-Schutzschalter (RCD) geschützte Stromversorgung.** Die Verwendung eines
verringert das Risiko eines Stromschlags.

## Persönliche Sicherheit

**Bleiben Sie wachsam, achten Sie darauf, was Sie tun, und verwenden Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn**

**Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder**

**unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten.** Ein Moment der

Unachtsamkeit beim Umgang mit Elektrowerkzeugen kann zu schweren Verletzungen führen

Verletzung.

**Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.**

Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach den

jeweiligen Bedingungen, verringert das persönliche

Verletzungen.

**Verhindern Sie unbeabsichtigtes Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter in der Aus-Position ist**

**bevor Sie das Gerät an die Stromquelle und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder**

**Tragen des Werkzeugs.** Tragen Sie Elektrowerkzeuge mit dem Finger auf dem Schalter oder

Das Einschalten von eingeschalteten Elektrowerkzeugen kann zu Unfällen führen.

**Entfernen Sie alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.**

Ein Schraubenschlüssel oder Schlüssel, der in einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs steckt, kann

Dies kann zu Verletzungen führen.

**Überstrecken Sie sich nicht. Achten Sie stets auf sicheren Stand und halten Sie das Gleichgewicht .**

ermöglicht eine bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.

**Kleiden Sie sich angemessen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Ihre**

**Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten.** Lose Kleidung,

Schmuck oder lange Haare können in beweglichen Teilen hängen bleiben.

**Sind Vorrichtungen zum Anschluss einer Staubabsaugung vorhanden und**

**Stellen Sie sicher, dass die Sammelstellen angeschlossen sind und ordnungsgemäß genutzt werden.**

Durch den Einsatz einer Staubabsaugung können staubbedingte Gefahren verringert werden.

**Lassen Sie sich nicht durch die Vertrautheit, die Sie durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen erworben haben, dazu verleiten,**

**werden Sie selbstgefällig und ignorieren Sie die Grundsätze der Werkzeugsicherheit.** Eine

Eine Aktion kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

## 2. Sicherheitsregeln für Akku-Bohrschrauber

Verwenden Sie den / **die Zusatzhandgriff(e), falls mit dem Werkzeug mitgeliefert.**

kann zu Verletzungen führen.

**Das Werkzeug vor Gebrauch gut festhalten.** Dieses Werkzeug erzeugt eine hohe Leistung

Drehmoment und ohne ordnungsgemäßes Abstützen des Werkzeugs während des Betriebs kann es zu

Die Kontrolle kann beeinträchtigt sein und zu Verletzungen führen.

**Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, wenn Sie eine**

**Arbeiten, bei denen das Schneidzubehör mit versteckten Kabeln in Berührung kommen kann.**

Der Kontakt des Schneidwerkzeugs mit einem stromführenden Kabel kann dazu führen, dass Metallteile freiliegen

des Elektrowerkzeugs unter Spannung steht und dem Bediener einen Stromschlag versetzen kann.

**Machen Sie sich mit Ihrem Elektrowerkzeug vertraut.** Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

Anwendungen und Einschränkungen sowie die spezifischen potenziellen Gefahren

im Zusammenhang mit diesem Elektrowerkzeug. Das Befolgen dieser Regel verringert das Risiko eines elektrischen

Stromschlag, Feuer oder schwere Verletzungen.

**Tragen Sie immer einen Augenschutz mit Seitenschutz, der entsprechend den**

**ANSI Z87.1.** Die Einhaltung dieser Regel verringert das Risiko schwerer Verletzungen

Verletzung.

**Schützen Sie Ihre Lunge. Tragen Sie bei staubigen Arbeiten eine Gesichts- oder Staubmaske.**

Durch die Einhaltung dieser Regel verringern Sie das Risiko schwerer Verletzungen.

**Schützen Sie Ihr Gehör. Tragen Sie bei längerem**

**Betriebszeiten.** Das Befolgen dieser Regel verringert das Risiko schwerer

Personenschäden.

**Akku-Werkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden;**

**Daher sind sie immer in betriebsbereitem Zustand.** Beachten Sie mögliche

Gefahren, wenn Sie Ihr Akkuwerkzeug nicht verwenden oder Zubehör wechseln.

Durch die Einhaltung dieser Regel verringern Sie das Risiko eines Stromschlags, eines Brandes oder einer schweren

Personenschäden.

**Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der Aus-Position befindet, bevor Sie den Akku einsetzen.**

Das Einsetzen des Akkupacks in Elektrowerkzeuge mit eingeschaltetem Schalter lädt

Unfälle.

**Bewahren Sie diese Anleitung auf.** Lesen Sie sie regelmäßig und verwenden Sie sie, um

andere, die dieses Werkzeug verwenden können. Wenn Sie jemandem dieses Werkzeug leihen, leihen Sie ihm

Diese Anweisungen dienen auch dazu, einen Missbrauch des Produkts und mögliche Verletzungen zu verhindern.

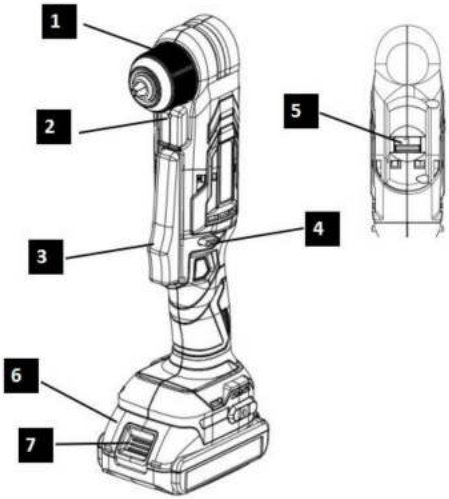
# 3.Funktionsbeschreibung und Spezifikationen

**Trennen Sie den Akku vom Werkzeug, bevor Sie Montagearbeiten, Einstellungen vornehmen oder Zubehör austauschen.**

Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko des Startens des Werkzeugs

versehentlich.

# WINKELBOHRER DJZO5030-10




| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 Spannfutter | | 5 Zweiganggetriebe | |
| 2 LED-Leuchten | | 6 | Akkupack |
| 3 | Schalterauslöser | 7 Entriegelungstaste | |
| 4 | Vorwärts-/Rückwärtshebel (V/H-Hebel) | | |

## 4.Funktionen

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

Bohrfutter .....3/8 Zoll, schlüssellos

Schalter.....Variable Geschwindigkeit

Leerlaufdrehzahl ..... 0-500/0-1900/min. (U/min)

Drehmoment..... 45N.m

# 5.Bedienungsanleitung

**WARNING** **Trennen Sie den Akku vom Werkzeug, bevor Sie**

**Montage, Einstellungen oder Zubehörwechsel.** Diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines unbeabsichtigten Startens des Werkzeugs.

**WARNING** **Verwenden Sie dieses Produkt nicht, wenn es nicht vollständig**

**zusammengebaut ist oder wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.** Die Verwendung eines Produkts, das nicht ordnungsgemäß und vollständig zusammengebaut ist oder bei dem Teile beschädigt sind oder fehlen, kann zu schweren Verletzungen führen.

**WARNING** **Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu verändern oder zu erstellen**

**Zubehör oder Aufsätze, die nicht für die Verwendung mit diesem**

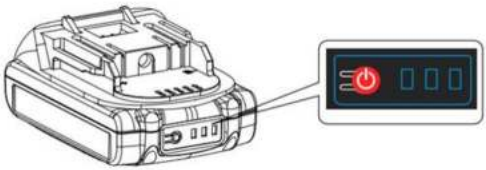
Jede derartige Veränderung oder Modifikation **gilt** als Missbrauch und kann zu gefährlichen Situationen und möglicherweise zu schweren Verletzungen führen.

### Überprüfung der verbleibenden Ladekapazität der Batterie

**Drücken Sie die Taste**  um die verbleibende Energiekapazität des Akkupack (siehe Abb. 1).

| Indikator | Verblieben Leistung |
|---|---|
| ■ □ AN AUS | |
| ■ ■ ■ | 70-100 % |
| ■ ■ □ | 20-70% |
| ■ □ □ | 0-20% |

Fig. 1



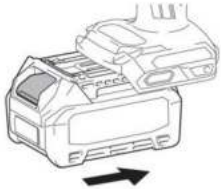
**Es wird empfohlen, den Akku aufzuladen, wenn der**

**Die verbleibende Leistungskapazität beträgt weniger als 20 %.**

**⚠WARNING Laden Sie den Akkupack nur mit dem Ladegerät vom Hersteller angegeben.**

## Einsetzen und Herausnehmen des Akkupacks

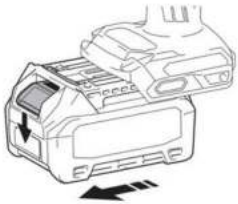
Fig. 2



Stellen Sie den Vorwärts-/Rückwärtshebel (4) auf die Mitte (verriegelte Position). Schlitten geladen Akkupack (6) in das Gehäuse ein, bis der Der Akkupack rastet ein (Abb. 2).

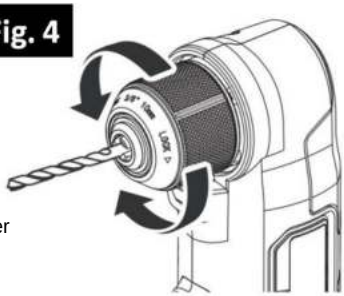
Ihr Werkzeug ist mit einer Sekundär Verriegelungsriegel, um zu verhindern, dass der Akku vor dem vollständigen Herausfallen aus dem Griff, falls dieser sich durch Vibrationen lösen sollte.

Fig. 3



Um den Akkupack zu entfernen, drücken Sie die Entriegelungstaste für den Akkupack (7) und schieben den Akkupack (6) vollständig aus dem Werkzeug Gehäuse (Abb. 3).

Fig. 4



## Einsetzen und Entfernen von Bits (Abb. 4)

Verwenden Sie keinen Schraubenschlüssel zum Festziehen oder Lösen der Spannbacken.

Zum Einsetzen der Bits den Einschalthebel (3) verriegeln. Öffnen oder Schließen Sie die Spannbacken, bis die Öffnung etwas größer als die Bitgröße, die Sie verwenden möchten Heben Sie die Vorderseite des Bohrers leicht an und Setzen Sie den Bohrer ein. Drehen Sie die Bohrfutterhülse, um Schließen und ziehen Sie die Spannbacken fest.

Fig. 5



**⚠WARNING Stellen Sie sicher, dass Sie die Bohrer gerade in die Spannbacken** einführen. Den Bohrer nicht in die Spannbacken schräg stellen (Abb. 5) und festziehen. Dies könnte dazu führen, dass der Bohrer aus dem

die Übung, was möglicherweise zu schweren Verletzungen führen kann

Verletzungen oder Schäden am Spannfutter.

**⚠WARNING** Halten Sie die Spannhülse nicht mit einer Hand fest und verwenden Sie

Kraft des Bohrers, um die Spannbacken am Bohrer festzuziehen. Die Spannhülse

könnte Ihnen aus der Hand rutschen, oder Ihre Hand könnte abrutschen und in Kontakt kommen mit

den rotierenden Bohrer. Dies könnte einen Unfall mit schweren Verletzungen verursachen

Personenschäden.

**Um Bits zu entfernen,** verriegeln Sie den Ein-/Ausschalter und öffnen Sie die Spannbacken.

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Sie können dieses Tool für die folgenden Zwecke verwenden:

Bohren in allen Arten von Holzprodukten (Bauholz, Sperrholz, Verkleidungen, Verbundplatten und Hartfaserplatten)

Bohren in Keramik, Kunststoff, Fiberglas und Laminaten

Bohren in Metallen.

**Triggerschalter mit variabler Geschwindigkeitssteuerung**

Ihr Werkzeug ist mit einer variablen Geschwindigkeit ausgestattet

Auslöseschalter (3). Das Werkzeug kann durch Drücken oder Loslassen

des Auslösers ein- oder ausgeschaltet werden.

Die Geschwindigkeit kann eingestellt werden von der

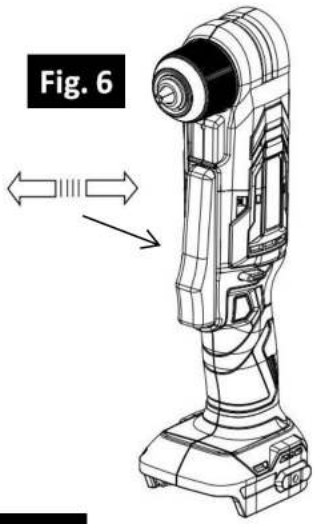
von der Mindest- bis zur Höchstdrehzahl des Typenschilds

Druck, den Sie auf den Auslöser ausüben. Bewerben

mehr Druck, um die Geschwindigkeit zu erhöhen und

Lassen Sie den Druck nach, um die Geschwindigkeit zu verringern (Abb. 6).

Fig. 6



**ZWEI-GANG-GETRIEBE(5)**

**Siehe Abbildung 7**

Wählen Sie die niedrige Geschwindigkeit (1) für Anwendungen, die

höhere Leistung und Drehmoment, wie das Fahren

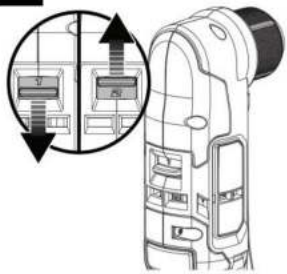
Schrauben und Bohren in Metall.

**HINWEIS:** Wenn Sie Schwierigkeiten haben, von einem

Drehzahlbereich in den anderen, drehen Sie das Bohrfutter von Hand

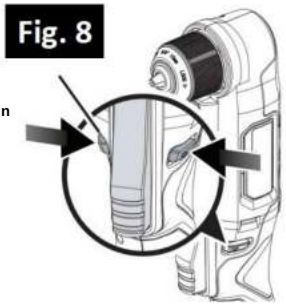
bis die Gänge einrasten.

Fig. 7



## Vorwärts-/Rückwärtshebel und Auslöser

**Sperren**




**WARNING** **Nach dem Gebrauch des Werkzeugs den Auslöser verriegeln**

**Position „AUS“, um ein versehentliches**

**und unbeabsichtigtes Entladen.**

**CAUTION** **Ändern Sie nicht die Richtung des**

**Drehung bis zum vollständigen Stillstand des Werkzeugs.** Schalten während

Durch die Drehung des Bohrfutters kann das Werkzeug beschädigt werden.

Ihr Werkzeug ist mit einem Vorwärts-/

Umlenkhebel (4) oberhalb des Schalters

Auslöser (Abb. 8). Dieser Hebel wurde entwickelt für

Drehrichtung des Bohrfutters ändern und zum Feststellen

der Auslöser in der Position „AUS“.

Um den Abzug zu arretieren, bewegen Sie den Hebel in die Mitte.

Für die Vorwärtsdrehung (mit weg zeigendem Spannfutter)

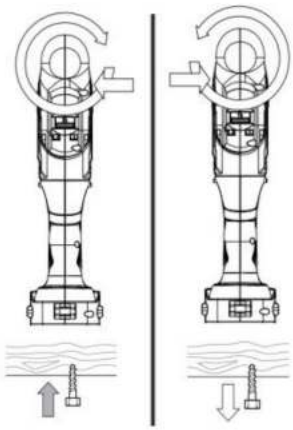
von Ihnen) bewegen Sie den Hebel ganz nach links.

Für die Rückwärtsdrehung den Hebel ganz nach hinten schieben

Rechts.

Um die Abzugssperre zu aktivieren, bewegen Sie den Hebel in die

Mitte aus Position.



**BEACHTEN:**

Ändern Sie niemals die Drehzahl bei laufendem Werkzeug. Bei Nichtbeachtung dieser

Unachtsamkeit kann zu schweren Schäden am Bohrer führen.

## Bremse

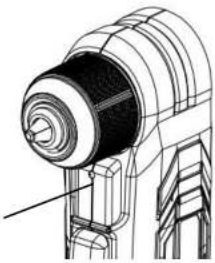
Wenn der Auslöseschalter losgelassen wird, wird die Bremse aktiviert, um das Spannfutter zu stoppen

schnell. Dies ist besonders nützlich beim wiederholten Eintreiben und Entfernen von

Schrauben.

## Eingebautes Arbeitslicht

Ihr Werkzeug ist mit einer LED-Leuchte (2) ausgestattet für bessere Sicht bei der Verwendung des Werkzeugs. Nach der Betätigung des Schalters (3) leuchtet die LED bleibt dann 5 Sekunden lang an.



**LED-Licht**

**Gürtelhaken**

**WARNING** **Beachten Sie bei der Verwendung des Gürtelhakens immer, dass die Zubehör freiliegt.** Hängen Sie das Werkzeug immer an einem Ort auf, an dem Sie und Umstehende können nicht versehentlich mit dem Zubehör in Berührung kommen.

**WARNING** **Um das Verletzungsrisiko zu verringern, verwenden Sie nicht die besten Haken, wenn er beschädigt oder verformt erscheint.** Dies könnte zu instabilen hängen bleiben und das Werkzeug unerwartet herunterfällt.

**WARNING** **Um das Verletzungsrisiko zu verringern, wählen Sie sorgfältig die Ort zum Aufhängen des Werkzeugs.**

Mit dem optionalen Gürtelhaken können Sie Ihr

Werkzeug

an einem Balken oder einer anderen geeigneten Stütze, wenn es nicht verwendet wird.

Der Gürtelhaken kann an beiden Seiten des Werkzeugs befestigt werden, indem er mit einem Befestigungsschraube. Achten Sie immer darauf, dass Sie die Befestigungsschraube Vor Gebrauch festschrauben.

• Wählen Sie ein Objekt mit geeigneter Größe und Form, das ausreichend Stabilität beim Aufhängen. Eine instabile Aufhängung kann dazu führen, dass das Werkzeug unerwartetes Herunterfallen.

• Stellen Sie sicher, dass das Werkzeug nicht im Weg von Gehwegen und Arbeitsflächen hängt Bereiche mit umstehenden Personen. Das Werkzeug könnte angestoßen werden oder ein umstehender sich verfangen und das Werkzeug unerwartet herunterfallen kann.

## Werkzeugschmierung

**Ihr Werkzeug wurde ordnungsgemäß geschmiert und ist einsatzbereit.**

**WARNING** **Schrauben Sie keine Schrauben an Stellen ein, wo sich möglicherweise versteckte**

**Verdrahtung hinter der Oberfläche.** Kontakt mit einem „stromführenden“ Kabel macht freiliegende Metallteile des Werkzeugs stehen unter Spannung und können den Bediener schockieren. Wenn Sie Wenn Sie eine Schraube eindrehen, bei der sich möglicherweise ein Draht befindet, halten Sie das Werkzeug immer am Isolierte Griffflächen (Griff) bei der Durchführung der Operation zum einen Stromschlag für den Bediener zu verhindern.

Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um die Bohrmaschine zu starten. Bewegen Sie den Bohrer in das Werkstück und wenden Sie dabei nur so viel Druck an, dass der Bohrer schneiden oder Schrauben eindrehen. Den Bohrer nicht mit Gewalt antreiben oder seitlichen Druck ausüben um ein Loch zu verlängern. Überlassen Sie die Arbeit dem Werkzeug.

**WARNING** **Beim Bohren auf das Festklemmen am Bohrmeißel vorbereitet sein**

**Durchbruch.** Wenn diese Situationen auftreten, hat der Bohrer die Tendenz, und treten entgegen der Drehrichtung und könnten zu einem Kontrollverlust führen beim Durchbrechen von Material. Wenn man nicht vorbereitet ist, kann dieser Kontrollverlust Dies kann zu schweren Verletzungen führen.

Beim Bohren von harten, glatten Oberflächen verwenden Sie einen Körner, um die gewünschte Lochposition. Dadurch wird verhindert, dass der Bohrer aus der Mitte rutscht, Loch wird begonnen.

Wenn der Bohrer im Werkstück klemmt oder der Bohrer blockiert, stoppen Sie das Werkzeug sofort. Entfernen Sie den Bohrer aus dem Werkstück und ermitteln Sie die Ursache für das Verklemmen.

**BOHREN IN HOLZ UND METALL**

Für maximale Leistung verwenden Sie Schnellarbeitsstahl-Bits für Holz oder Metall Bohren.Wählen Sie den Bohrmodus. Beginnen Sie mit dem Bohren mit einer sehr niedrigen Geschwindigkeit, um zu verhindern verhindert, dass der Bohrer vom Ausgangspunkt abrutscht.

**Holzbohren**

Erhöhen Sie die Geschwindigkeit, während sich der Bohrer in das Material gräbt. Beim Bohren von Durchgangslöchern legen Sie einen Holzblock hinter das Werkstück, um Vermeiden Sie ausgefranste oder abgesplitterte Kanten auf der Rückseite des Lochs.

**Metall- und Stahlbohren**

Verwenden Sie ein leichtes Öl für den Bohrer, um eine Überhitzung zu vermeiden.

Das Öl verlängert die Lebensdauer des Bohrers und verbessert die Bohrleistung.

Halten Sie eine Geschwindigkeit und einen Druck ein, die ein Schneiden ohne Überhitzung ermöglichen das Bit.

Zu starker Druck führt zu:

Überhitzen Sie den Bohrer.

Tragen Sie die Lager;

Teile verbiegen oder verbrennen; und

Erzeugen Sie außermittige oder unregelmäßig geformte Löcher.

Wenn Sie große Löcher in Metall bohren, beginnen Sie mit einem kleinen Bohrer und beenden Sie

größeres Stück.

## Bedienungshinweise

Sie verlängern die Lebensdauer Ihrer Bits und arbeiten sauberer, wenn Sie immer die

Bohrer in Kontakt mit dem Werkstück bringen, bevor Sie den Auslöser betätigen. Halten Sie das Werkzeug

während des Betriebs fest und üben Sie leichten, gleichmäßigen Druck aus. Zu hoher Druck bei

Bei niedriger Drehzahl blockiert das Werkzeug. Dies kann zu Schäden am Werkzeug und am Bohrer führen.

**Fahren mit variabler Geschwindigkeit**

Die Technik besteht darin, langsam zu beginnen und die Geschwindigkeit zu erhöhen, während die Schraube läuft

Ziehen Sie die Schraube langsam bis zum Anschlag fest. Vor dem Eindrehen der Schrauben sollten Führungs- und Durchgangslöcher gebohrt werden.

Halten Sie das Werkzeug immer gerade an die festzuziehende Schraube.

Zum Einschrauben größerer, längerer Holzschrauben in hartes Material ist Vorbohren die beste Methode.

**Hinweis:** Achten Sie darauf, dass keine Metallpartikel in das Elektrowerkzeug gelangen. Nach dem Arbeiten

Wenn Sie das Elektrowerkzeug längere Zeit mit niedriger Drehzahl verwenden,

die Höchstgeschwindigkeit für etwa drei Minuten ohne Belastung, um es abzukühlen runter.

**Verwendung bei kaltem Wetter**

Aufgrund der im Schlagwerk verwendeten Schmierung sollte das Werkzeug

vor der eigentlichen Verwendung drei Minuten lang ohne Belastung laufen lassen. Dadurch wird das

Schmiermittel und sorgen für eine bessere Leistung.

## 6.Verwendung und Pflege des Elektrowerkzeugs

**Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie das für Ihre Anwendung passende Elektrowerkzeug.**

**Anwendung.** Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer bei der für die es entwickelt wurde.

Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter nicht **funktioniert.** Elektrowerkzeuge, die nicht mit dem Schalter gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.

**Ziehen Sie den Stecker aus der Stromquelle und/oder dem Akkupack vom Elektrowerkzeug ab, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehör oder die Lagerung von Elektrowerkzeugen.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern Sie das Risiko eines unbeabsichtigten Startens des Elektrowerkzeugs.

**Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie Personen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, Elektrowerkzeuge** sind gefährlich, wenn sie in die Hände von ungeschulte Benutzer.

**Warten Sie Elektrowerkzeuge. Überprüfen Sie, ob die beweglichen Teile, Bruch von Teilen und alle anderen Bedingungen, die die Betrieb des Elektrowerkzeugs.** Lassen Sie das Elektrowerkzeug bei Beschädigung reparieren, bevor Viele Unfälle sind auf schlecht gewartete Elektrowerkzeuge zurückzuführen.

**Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Gut gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten neigen weniger zum Verklemmen und sind leichter zu kontrollieren.

**Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör und Werkzeuge usw. gemäß den diese Anweisungen unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen und die auszuführende Arbeit.** Verwendung des Elektrowerkzeugs für verschiedene Eine Abweichung von den vorgesehenen Bedingungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

**Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und** Fett. Rutschige Griffe und Greifflächen ermöglichen kein sicheres Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

**Verwendung und Pflege von Akkuwerkzeugen**

Laden Sie **nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät.** Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann zu Brandgefahr führen bei Verwendung mit einem anderen Akkupack.

**Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nur mit dafür vorgesehenen Akkus.** Verwenden Sie

Bei Verwendung anderer Akkus besteht Verletzungs- und Brandgefahr.

**Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallteilen fern.**

**Gegenstände wie Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben oder andere kleine**

**Metallgegenstände, die eine Verbindung von einem Terminal zu einem anderen herstellen können**

**Ein** Kurzschluss der Batteriepole kann zu Verbrennungen oder einem Brand führen.

**Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten.**

**Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser spülen. Wenn Flüssigkeit**

**Kontakt mit den Augen, suchen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe auf.** Flüssigkeit aus dem

Die Batterie kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

**Verwenden Sie keinen Akku oder kein Werkzeug, das beschädigt oder verändert ist.**

Beschädigte oder modifizierte Batterien können unvorhersehbares Verhalten zeigen

Dies kann zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.

**Setzen Sie einen Akku oder ein Werkzeug keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus.**

Bei Einwirkung von Feuer oder Temperaturen über 135 °C kann es zu einer Explosion kommen.

**Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie den Akku nicht auf oder**

**Werkzeug außerhalb des in der Anleitung angegebenen Temperaturbereichs.**

Falsches Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann

Die Batterie kann beschädigt werden und die Brandgefahr steigt.




**Schützen Sie die Batterie vor Hitze, z. B. vor Dauerbeanspruchung.**

**intensive Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit.** Es besteht die Gefahr

Explosion

## Service

**Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von einem qualifizierten Reparaturtechniker reparieren und verwenden Sie**

**identische Ersatzteile.** Dadurch wird die Sicherheit des Netzteils gewährleistet

Werkzeug wird gewartet.

**Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Die Wartung von Akkus sollte

dürfen nur vom Hersteller oder autorisierten Serviceanbietern durchgeführt werden.

**Hersteller:** Sanven Technology Ltd.

**Adresse:** Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

